

阮文紹與基辛格會談

號三三三六壹第
臺式密港信零份每
張大八紙出日今
公限有報日僑華印承及行發
休維兼理司總
一八〇九一二二四號報本
七六三一二二四號區中
四〇七四八下區分南
九〇一四港街李潤吉：話電
行銀人街港香街：號分區中
號七四四街港上：處辦辦區
三四四北坡三路北山中：銀
一四一四一七：話電

一說華府保證實現對南越承諾

[illegible]

日本對中國政策

[illegible]

零五人受傷
千四百八
十八名陣亡

[illegible]






轟炸洞海河內各地

[illegible]

1945年
 11月15日
 星期六
 中華民國三十四年十月十六日
 第XXXX號
 本報地址：新加坡大馬路門牌XXXX號
 電話：XXXXXX
 廣告部：XXXXXX
 發行部：XXXXXX
 印刷部：XXXXXX
 總編輯：XXXXXX
 社長：XXXXXX
 經理：XXXXXX
 副經理：XXXXXX
 會計：XXXXXX
 庶務：XXXXXX
 印刷：XXXXXX
 發行：XXXXXX
 廣告：XXXXXX
 電話：XXXXXX
 地址：XXXXXX
 新加坡大馬路門牌XXXX號
 電話：XXXXXX
 廣告部：XXXXXX
 發行部：XXXXXX
 印刷部：XXXXXX
 總編輯：XXXXXX
 社長：XXXXXX
 經理：XXXXXX
 副經理：XXXXXX
 會計：XXXXXX
 庶務：XXXXXX
 印刷：XXXXXX
 發行：XXXXXX
 廣告：XXXXXX
 電話：XXXXXX
 地址：XXXXXX

世界首創配合維他命 A，早晚一滴維他老
為眼藥水，能營養你的眼睛健康明亮，並
清除眼倦引起紅筋預防及專治流行性眼結
膜炎（俗稱眼紅症）和一切普通眼疾。



<p>建築精鍊·材靚料足·豪華磐固</p>	<p>貴盛 工業大廈</p>  <p>下區滿地四〇萬呎工業單位 近交通線·環境優美</p> <p>工友集中 三成人伙 第二期73年3月完成 工業復甦 存額無多</p> <p>運輸快捷 七年供款 好景已現 欲購從速</p>	<p>瑞琪 工業大廈</p>  <p>香港仔黃竹坑道 三四三地段18年期 每單位三千餘呎</p> <p>市區工源充沛 水陸交通暢達 大小單位俱備 柱少位闊實用</p>	<p>豪華 工業大廈</p>  <p>下葵涌向葵涌大橋 近貨箱碼頭舊屋區 每伙3240呎單邊夾朗</p> <p>特別貢獻 經橫寬敞 系統貫通 工作其間 葵涌碼頭 豪華廠廈</p> <p>廠家之寶 無桂費用 光爽舒適 效率倍增 光榮啓用 佔盡地利</p>	<p>松園</p>  <p>清水灣道邵氏影城對面22.3地段 20分鐘經由海底隧道達香港市區</p> <p>私家花園 透光庭院 廳通園林 廳房地氈 一流設備</p> <p>獨立別墅 雍容華貴 房棧庭院 雲石地台 即將入伙</p>	<p>豪華閣</p>  <p>上葵涌新興風景區 大白田街二樓一地段</p> <p>樓房洋樓 房房單邊 二萬餘元 七年付款 新區榮榮</p> <p>顏色浴室 四佰餘呎 四成人伙 快將完成 旺舖美宅</p>	<p>設計超卓·安泰舒適·玲瓏瑋麗</p>
<p>付款條件特優·置業創廠發達</p>						

開業啓事

本行電氣道分行，定於一九七二年八月廿三日（星期三）開業。敬備酒會，恭候各界光臨指導。

香港 友聯銀行董事會敬啓

（恕不另柬）

酒會時間：上午十一時至下午一時

地點：香港電氣道一一三二一五號



一九七一年七月二十二年

一九七一年七月二十二年

斑馬牌出品銷量競賽定期揭曉啓事

敝行自一九七二年九月一日起舉辦（一九七二年度）斑馬牌出品銷量競賽，幸蒙各同業鼎力合作推銷，至為銘感。茲照原定期限，將於本年九月一日起，停止發出隨貨附送之競銷券。
並由九月一日至九月三十日止，期內接受貴客戶報名，正式參加銷量競賽。凡積存有競銷券（滿五十分或以上）之批發商或零售商行，請於上列期內將競銷券彙集，交來本行登記封存，便可參加競賽。
銷量競賽會定於本年十月十八日（星期日）下午七時，假座香港華人行九樓大華酒家舉行，屆時席間揭曉得獎芳名，同時頒發獎品，敬希貴客戶踴躍參加，不勝幸甚。（說明書到取或函索即奉）
恐函不週特登報通知，敬希垂注！

斑馬原子筆廠總代理 廣記筆行有限公司敬啓

香港大道中二一九號 電話：四四一一〇四

徵購工業用地

本置業公司茲擬徵購官塘油塘荳灣葵涌地區工業用地每幅約式萬呎以上之交吉空地如有意出售者請開明詳細地址面積年期及價格等來函香港皇后大道中卅號娛樂行十八樓國際建築置業有限公司地產部董君收

招租

電話：四四一四五三治

威靈頓街
單邊獨立商業大樓

八月廿三日~九月九日出發
持C(回港證)赴非個別簽證三天或行台灣九天豪華觀光團 月10日、25日出發
一流食宿堪稱、來回機票在內、祇作H.K.\$1,300
泰國曼谷、清邁七天特價團 月23、9月20出發
食宿皆豐來回機票在內祇作H.K.\$1,108
代理台北美琪國際觀光大飯店訂房
益僑旅運(香港)有限公司
九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室
電話：K676768、K675360、K676823、K676498

玫瑰園酒店有限公司
ROSE GARDEN HOTEL LTD.
新界元朗大馬路甘味軒半地段三八三七
241 M/LLES. CASTLE PEAK ROAD.
LOI. 3837. UN LONG NT.
TEL.OFFICE 酒店N.I.766211-6
夜總會N.I.766133-4

房類	單人房	雙人房	套房
房租(連稅)	\$43.00	\$72.00	\$86.00
加一小帳	\$47.30	\$79.20	\$94.60

旅行郊遊好消息！
和你的愛侶或家人
歡渡時光好去處！
新界此別大馬路畔綠草如茵，以環園林，多通車道，免費泊車，直達，環境幽雅，免費接泊，自備私設的大餐館，不須外食，各款菜餚，設備一流，環境優雅，房間舒適，空氣清新，指彈即現，附近設有網球場，桑拿浴室，室內游泳池，歡迎光臨，各界仕女，諸君光顧。

新蒲崗廠房招租

每層八千餘呎分層出租交通方便水電冷氣設備齊全工務易易裝有一百匹鋼爐合各行業用有意請電 NT.215141-B 林洽經紀兒聞

突襲國王王座機

哈桑王險死還生

叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民

哈桑王控制全局宣佈全國戒備

【本報訊】突襲國王王座機，哈桑王險死還生，叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民，哈桑王控制全局宣佈全國戒備。

【本報訊】突襲國王王座機，哈桑王險死還生，叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民，哈桑王控制全局宣佈全國戒備。



摩洛哥空軍叛變 哈桑王險死還生

從波蘭現狀看蘇聯在東歐的前途

徐復觀

波蘭現狀，是蘇聯在東歐前途的一個縮影。波蘭在蘇聯的統治下，其現狀如何，足以說明蘇聯在東歐的前途如何。

波蘭在蘇聯的統治下，其現狀如何，足以說明蘇聯在東歐的前途如何。

尼克遜將發表聲明

如和談獲得進展 大量撤退越美軍

【本報訊】尼克遜總統將於今日發表聲明，如和談獲得進展，大量撤退越美軍。

美軍在越進行 電子戰爭計劃

加強軍力阻遏共軍

【本報訊】美軍在越進行電子戰爭計劃，加強軍力阻遏共軍。

台灣避過 一場風災

日本希望與中國大陸 開闢直接航空線

【本報訊】台灣避過一場風災，日本希望與中國大陸開闢直接航空線。

接管空軍基地 拘捕叛變人員

國防部長與卡亞亞失望自殺

【本報訊】接管空軍基地，拘捕叛變人員，國防部長與卡亞亞失望自殺。

美國國際收支 狀況已略見改善

出口貿易情形良好 進口貿易情形不佳

【本報訊】美國國際收支狀況已略見改善，出口貿易情形良好，進口貿易情形不佳。

越北炸機美英克拉克 壩堤及房屋毀慘

洲歐時戰如況慘 砲槍架設壩堤證指部防國美

【本報訊】越北炸機美英克拉克，壩堤及房屋毀慘，洲歐時戰如況慘，砲槍架設壩堤證指部防國美。

男女早已存在之問題 性冷感的解決辦法

避孕藥帶來麻煩

【本報訊】男女早已存在之問題，性冷感的解決辦法，避孕藥帶來麻煩。

今日本報新聞精華

各級學校學期明日開始，今日本報新聞精華。

破三個月紀錄 美元匯價回升

美日關係改善 美元匯價回升

【本報訊】破三個月紀錄，美元匯價回升，美日關係改善，美元匯價回升。

摩洛哥空軍叛變 哈桑王險死還生

哈桑王控制全局宣佈全國戒備

【本報訊】摩洛哥空軍叛變，哈桑王險死還生，哈桑王控制全局宣佈全國戒備。

突襲國王王座機 哈桑王險死還生

叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民

【本報訊】突襲國王王座機，哈桑王險死還生，叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民。

哈桑王險死還生 叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民

哈桑王控制全局宣佈全國戒備

【本報訊】哈桑王險死還生，叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民，哈桑王控制全局宣佈全國戒備。

哈桑王險死還生 叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民

哈桑王控制全局宣佈全國戒備

【本報訊】哈桑王險死還生，叛變飛機炸機場皇宮傷斃軍民，哈桑王控制全局宣佈全國戒備。

鳥干達總統宣佈承認孟加拉

以色列飛

疑是阿刺伯人
劫機者已獲悉及姓名。據紐約電，五月廿四日由耶路撒冷起程之班機，被一匪徒攔截於約旦境內。政府已派兵前往該處圍剿，美國國務院與印國亦函請談判。
「我們已經捕到對我國政府在比方面所採積極步驟」予以建設性反應。」(美聯社安南塔洛喀爾十七日電)飛機經毀而亡。險發動之暴亂。

亞歷山大頭拉奴和安德斯納斯基。星期一十三日抵達開港口。這是他們這次行程途中的第一站。此兩艘駁艇原是蘇聯郵船運往印度接載計劃的一部分。它們預計將於本月或下月初初返至孟買，並將轉往聖地牙哥加拉加斯、智利、南非及澳洲等港。頭拉奴對於上述二艦進入此地開口，而安德斯則就於過三晨抵澳。船上上的印度軍員連中使全權指揮。

(合衆國際社倫敦十七日電)烏干達今天宣佈承認孟加拉獨立共和國。總統柯威遜三日將以此項決定致奧基加總理改席輔佐拉薩德。他謂：因鑒於孟加拉開始自衛戰且孟加拉改席輔佐保。故採取此步舉。

(合衆國際社倫敦十七日電)罷工碼頭工人今日罷工。罷工碼頭工人今日罷工的表示其要求引起。他表示兩名名讓罷工毋礙份子。並

從海濱及職工會將領袖，於週一日最後工作會復現例期則工人職業保險局後。關於昨午罷工後，但好幾分工資爲此要保障不滿意者。

(合衆國際社倫敦十七日電)警方稱：藉航客之一噴射原因造成三級危險炸彈原因係由於輕子機械內部之炸彈引起。他們表示兩名名讓罷工毋礙份子。並

繼續非官式罷工

[illegible]

英碼頭工人激烈份子反對復工 日，英國碼頭
工會在倫敦運糧大廈舉行會議，決定終止碼頭罷工。但一部份激烈之
頭工人在倫敦反抗，聚集門外而工會代表嘲笑，甚至動武並罵各代表將
彼等出外情形。(合衆國際社無線電傳真)

最目的反叛代表，主張 空公司發言人指出，煉
油廠工二十天。其中一 是由一枚炸彈所引起
六爲史提爾，他是三月 義大利當局表示他們

以便研究開發資源

（泛亞社東京十七日電）日本四名潛水人昨夜在靜岡縣外三十公尺海底下之一海中居室一安渡一宵。計劃今晚繼續一夜。彼等向岸上人員報告，一切非常舒適。此次實驗險

乃日人研究海底生活計劃之部分，其目的在於搜集人類長期居留海底之各項反應，俾作將來日國發達海底資源時之參攷。四澤水人昨晨七時離來，以烘麵包火爐蓋及煤品爲早餐，餐後即吃湯汁，吃西瓜及香蕉。其一切活動情狀，形均可通過洋電視顯現於幕上。水底居室空氣溫經保持攝氏廿一度，溫度六十八。

阿根廷要求引渡智利

(合衆國際社智利聖地牙哥十六日電)
青年女教師利用一架手提嬰兒車隱藏武器，
根廷航機往智利。包括六名從阿根廷逃竄盜
劫橫者，今日最早時間向智利警方投降，並

外交部昨接獲，該政府將要派一空中陸隊回國。賽方人士稱：該名攜帶手榴彈及兇器調查之一泰國國內航機飛往布宜諾斯艾利斯，近時別刺之舉恐造成慘劇出，他們因為參加已至極之男子與該名女子及這艘輪船份子，持槍強迫飛機射擊。該機後經智利多明各地方六千哩之聖地牙哥。到機場後並無多少特別安排上九百名乘客及六名機員終於最後時間安妥，十名劫匪者在聖地牙哥市區警察局都扣留，對他們附近街道。阿根廷警方依照智利法律逮捕並對此事作個人評論。

火源爲酒店地層之滿子餐廳，起火原因可能爲亂拋香煙頭惹禍。京塔酒店建於一九六六年，乃一新式酒店，據謂力投保火逾一千一百萬餘。

八所爲
營機在羅馬
中行李艙爆炸
機內藏炸彈兩英女子被捕

正作飛船而飛機能安
三晚派出一架飛機接
期三晚派出一架飛機接
羅馬，並於翌晨將所
乘客載返以色列。

東西德大使續談
尋求恢復正常
西德拒絕外交上正
談判兩小時，然分爲
午，在午會上，兩
談今晚德將仍將
會，明日將開議會
的大會，對德自

西德政府拒絕在外
方好睦鄰關係。一
西德政府拒絕在外
方好睦鄰關係。一
西德政府拒絕在外
方好睦鄰關係。一

[illegible]

依法辦理
八士今日表示：一名九名男子却持一架阿拉之男子在內計十名被治此議。阿蘭特提

功相等於二萬至廿萬烈性炸藥，此為蘇聯五次地下核爆。

（合衆國際社拉十七日電）澳外島

於一九七二年，在特利
被擄者對於外國人面前
三、四名男子，即直往六
里和紐西蘭，帶同刻
後，即直往六里和紐
得乘飛機投奔加拿大。
西布宜斯坎利斯。
警察在墨西哥或傳友
們的政府應要求，

○ 是犯二名，明名之
格羅亞在阿拉巴開之
著名天賦。一俄片
頭名歐威之會
能在紐約開討論論
核武。他在澳洲亦
辯論有一九七二年
國核試報當時受決
惠恩。先是在野工
黨貝恩思在職政
其他反對法國核院
家會議「阻止法
在太平洋運送核
全行動方案」。凱

冰雹驟雨突然侵襲
洪水癱瘓西德一

五人被淹斃 一人心

（路透社西德安特衛普八月十六日電）一場災如其不能預知，並使成千上萬的人喪生，遭水困，不能開路，以致對於建築物，及交通，火災，據報是五十年來，該處最嚴重者，使受到災害攻進之城市，城內，街巷全被淹，使火車及汽車均停駛。昨晚晚後時間，當局出動消防隊，三民於昨晚，政府已下令出動消防隊，但據悉，現時消防隊數目似乎出動尚早，完。此次災中五人被淹，淹斃，另有一人幸。

大馬森林游擊訓練學校
將供英澳紐星等國利用
(路透社吉隆坡十日電)馬來西亞今日
訓練反游擊團體。
(時事社東京十七日電)據有關人士十七

[illegible]

八員，包括官佐三百一十三名在營後受訓練。他繼續進行前在指揮官格羅中尉的先例以實彈

英國可飽於九月在布魯塞爾部長級會議中，與各會員國商討此事。

(美聯社倫敦十七日電) 政府人士星期四

[illegible]

再受水淹

[illegible]

○噸，官兵一百二十二
人，爲補充物資及供
官兵渡假起見，於十七
日上午十時駛抵左連保

此爲實言。
（今蒙國聯社長期
計科十七日）
對第七百一十四號無
人駕駛之無人道是焉。
塔斯社稱：關於科學人
造衛星發射於一九六
二年三月，最近於一次
試驗中，已保獲成功。

私人直接投資於海外者
自一九〇三年三月以來
歷年統計如下：

風暴日九八八年六月
至九月五日。日本開
三十三生產次之佔估
家多佔一份上以上二
三二報告書中預料可
可望達二十五億至五
十億元。日本在海外經
濟之關係，推察經濟界
熱心技術，以及官商兩
通國際政策。

載州一人
墮海沉沒

病發死

(日)史國加特日前下午四時在該地地下火車仍行駛中該次一個乘客突然發覺有異狀特看察像一火球滾起電車、車輪等物其工移去推為急於所造成之損傷價值數百萬馬克當時乘者在其住所時

兩人獲救

(美聯社仰光十七日電)較有廿七名乘客及四名船員的一架錫蘭航線三衣拉泊海之生多爾市這經飛後不久墜下被救。兩名生還者被救起，其一號告謂：「其他乘客可能在該錫蘭航線DC-3投入海時被救也」。另一生

來日，作爲卅十天
間。斯賓約蘭問在
假期間，將日本印
國間最大懸案於蘇
島馬沙沙罕河國發
日本援助問題，
還者稱，該預備飛往仰
光的飛機墮下離海岸不
遠的海中。生還者謂：
飛機多門在投下海前被
打毀，有數名乘客因而
被拋過水裏，餘下的乘
客與航機司乘身海底。

論
英市各國
干達亞洲人
國際共同努力方能解決

在亞非市場上其他一連串發生暴亂之印度、緬甸、馬來、印尼、及巴拿馬，保持穩定，及巴拿馬，保持穩定，外政部長，李本表示，有干達亞洲人，可能多到該處，可與當今同時，他重申，與此同時，他重申，英國政府對馬干達人，英國政府對馬干達人，但此間對干達亦有，但此間對干達亦有，直升機，搶救行動仍繼續，深。

他們已在英園定居，居住五年以上。路透社倫敦十六日路透電云：英國內閣官員李遜，解決數以千計亞洲人時李本說：「我

[illegible]

比亞抗議准羅德西亞參加
拍賣奧運委會主席
將世運會當作私產

[illegible]

五億美元
為南美洲礦業生產業

日本對華貿易之發展，最近已達四十五億美元。今年日本對華貿易之總額，估計將達一百億美元。一九六九年全年總額增至六億日圓，去年更達五億日圓。日本對華貿易之發展，係根據百分之三對投之二十七。投之地位以開關中之圖示之。圖中顯示日本對華貿易之發展，係根據百分之三對投之二十七。投之地位以開關中之圖示之。圖中顯示日本對華貿易之發展，係根據百分之三對投之二十七。投之地位以開關中之圖示之。

樂 慶 聲

明天
盛大獻映

即日預售

和迪尼加級狂喜
路米十噸大劇

暑假期間擁擠。火速定座

老爺車
一飛沖天！
伯爺車
跳上屋頂！

佛德烈
麥利

蘭絲
奧遜

兩大巨星
聯合主演

從頭到尾
高潮不絕！
笑料泉湧！

飛車狂想曲

怪招百出
新奇笑料

切勿錯過

祇看這一場！保證拍到！你拍到手！爛掌！笑口常開！

籃球大賽
以弱迎強
奇兵突起
防不勝防
跳上屋頂
反身投籃
絕後空前

老少咸宜
國府統請

The illustration depicts a fantastical scene where a car flies through the air, leaving a trail. Below, a cityscape is visible with various characters and objects in motion, suggesting a chaotic and humorous plot. On the right, a man is shown sitting on a large rock, looking towards the viewer. The overall style is classic mid-20th-century movie poster art.

Walt Disney's
The Absent-Minded Professor

羅志議員巡視中環街市 怡商響應 清潔運動

表示與市政局全面合作

【本報訊】羅志議員昨日巡視中環街市，見其街道清潔，行人秩序良好，表示滿意。羅議員並與市政局官員會面，表示將與市政局全面合作，共同維持中環街市的清潔與秩序。羅議員並呼籲市民共同參與清潔運動，保持街道整潔。

公教青年聯合會擴大推行 愛丁堡獎勵計劃

【本報訊】公教青年聯合會昨日宣佈，將擴大推行愛丁堡獎勵計劃，以鼓勵青少年參與社會服務及體育活動。該計劃旨在通過獎勵機制，激發青少年的積極性，促進其身心發展。

謝

元記譚母夫人魂歸天國於昨(公曆七月十八日)在香港殯儀館出殯。哀此鳴。 泣叩



愛丁堡獎勵計劃受獎者合影

北台過掠蒂比風颶 岸海浙聞向吹

【本報訊】北台過掠蒂比風颶，岸海浙聞向吹。據氣象局報告，該風颶帶來強風暴雨，對沿海地區造成一定影響。市民應注意防範，確保安全。

聲明啟事

本行無意冒犯之施德威君(MR. JOHN SE)已於一九七二年八月八日辭職。凡與本行有關之業務，概與施君無涉。特此聲明。

香港海商會召開會員大會通告

香港海商會定於一九七二年八月八日(星期日)下午二時，在香港海商會會議室召開會員大會。屆時請各會員準時出席。

謝

元記譚母夫人魂歸天國於昨(公曆七月十八日)在香港殯儀館出殯。哀此鳴。 泣叩

先夫王公佐才先生於公曆一九七二年八月十三日上午四時五十分在九龍聖德肋撒醫院蒙主寵召息勞歸主享年八十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹定八月十八日(星期五)下午二時大殮同日三時在該館大禮堂舉行安息禮拜擇吉安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

離職啟事

由一九七二年八月十二日起陳文光君已離職。凡與陳君有關之業務，概與本公司無涉。特此啟事。

生意轉讓啟事

本人因事回國，現將本人經營之「某某店」生意轉讓與某某君。所有債務概由本人負責。特此啟事。

謝

元記譚母夫人魂歸天國於昨(公曆七月十八日)在香港殯儀館出殯。哀此鳴。 泣叩

先夫麥公沛霖痛於公曆一九七二年七月十七日壽終九龍聖德肋撒醫院享壽七十八歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定公曆八月廿日(星期日)上午十一時大殮十二時在該館大禮堂舉行安息禮拜即出殯哀此計

拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告。拍賣地點：某某處。拍賣時間：某某日。拍賣物品：某某物。詳情請洽拍賣行。

啟事

本公司職員尹棟生君已於一九七二年七月二十八日離職。以後尹君在外間之一切活動，概與本公司無關。特此啟事。

撥州二萬元 助志願機構

推行各種康樂活動計劃

【本報訊】香港康樂委員會，昨（十七）日撥款二萬元，資助各志願機構，推行各種康樂活動計劃。該會主席李卓人表示，這項撥款是根據該會與政府訂立的協議，旨在鼓勵社會人士參與康樂事業，以豐富市民的文化生活。

戴麟趾爵士康樂基金

戴麟趾爵士康樂基金，昨（十七）日撥款二萬元，資助各志願機構，推行各種康樂活動計劃。該基金是由戴麟趾爵士遺孀捐出的，旨在支持香港的康樂事業。

街坊警首長 環遊世界觀光

【本報訊】香港街坊警首長，昨（十七）日環遊世界觀光。他們在世界各地進行了多場演講，向市民介紹香港的治安情況，並與當地的警方進行了交流。

奧地利風光

【本報訊】奧地利風光，昨（十七）日在本地舉行。活動吸引了眾多市民參加，他們在現場欣賞了奧地利的風景畫，並聆聽了有關奧地利的歷史和文化的介紹。

維也納歌劇院

【本報訊】維也納歌劇院，昨（十七）日在本地舉行。該院在當地的演出受到了觀眾的熱烈歡迎，他們對歌劇院的藝術水平表示讚賞。

中巴公司 協助導道

【本報訊】中巴公司，昨（十七）日協助導道。該公司在當地的導道工作中發揮了積極的作用，為市民提供了便利。

文藝創作比賽頒獎

【本報訊】文藝創作比賽頒獎，昨（十七）日在本地舉行。獲獎作品在當地的文藝界引起了廣泛的關注，獲獎者表示將繼續努力，為文藝事業做出貢獻。

九龍巴士公司 協助導道

【本報訊】九龍巴士公司，昨（十七）日協助導道。該公司在當地的導道工作中發揮了積極的作用，為市民提供了便利。

培中 英文書院

【本報訊】培中 英文書院，昨（十七）日在本地舉行。該書院在當地的教育事業中發揮了積極的作用，為學生提供了良好的學習環境。

培中 英文書院

【本報訊】培中 英文書院，昨（十七）日在本地舉行。該書院在當地的教育事業中發揮了積極的作用，為學生提供了良好的學習環境。

印尼總領事 酒會祝國慶

【本報訊】印尼總領事，昨（十七）日在本地舉行酒會祝國慶。該酒會吸引了眾多賓客參加，大家共同慶祝印尼的國慶。

高富電油站 聘請服務員

【本報訊】高富電油站，昨（十七）日聘請服務員。該電油站表示，聘請的服務員將為顧客提供優質的服務，確保顧客的購物體驗。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

信和地產發展有限公司 公告股東同人

【本報訊】信和地產發展有限公司，昨（十七）日公告股東同人。該公司表示，將根據股東的要求，對公司的經營方針進行調整，以更好地服務股東。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事，昨（十七）日在本地舉行。該啟事吸引了眾多市民參加，他們表示將申請入英籍，以更好地融入英國社會。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，昨（十七）日在本地舉行。該公佈吸引了眾多市民參加，他們表示將支持政府的政策，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

飛羣藉口新界野火姦少女

受害七女尋回

警方前日拘獲一涉嫌者餘十人仍無踪 其中兩少女已被賣往酒席餘亦受操縱

【本報訊】本月十四日新界大埔發生七名少女被一飛羣姦淫案，案發後警方曾派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

劫案沙咀珠寶店貨近十萬元

次被告認罪判入獄四年 首被告不認罪候今續審

【本報訊】沙咀珠寶店劫案，次被告認罪判入獄四年，首被告不認罪候今續審。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

打金匠偷金

被控認罪押候宣判 保齡球場內行劫

【本報訊】一名打金匠，在保齡球場內行劫，被控認罪押候宣判。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

三名男女失蹤

【本報訊】三名男女失蹤，警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

石排灣火警

【本報訊】石排灣火警，警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

隨地吐痰 罰款一百元

【本報訊】隨地吐痰，罰款一百元。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

大道西一大廈 業主拆遷迫遷

【本報訊】大道西一大廈，業主拆遷迫遷。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

掘出一腐屍

【本報訊】掘出一腐屍，警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

買兇弑父疑案昨續審

【本報訊】買兇弑父疑案，昨續審。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

苦力販毒判罰萬元

【本報訊】苦力販毒，判罰萬元。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

限兩週繳款否則囚半年

【本報訊】限兩週繳款，否則囚半年。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

小巴留彈驚魂

【本報訊】小巴留彈，驚魂。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

兩宗嚴重交通失事 造成一死三傷慘劇

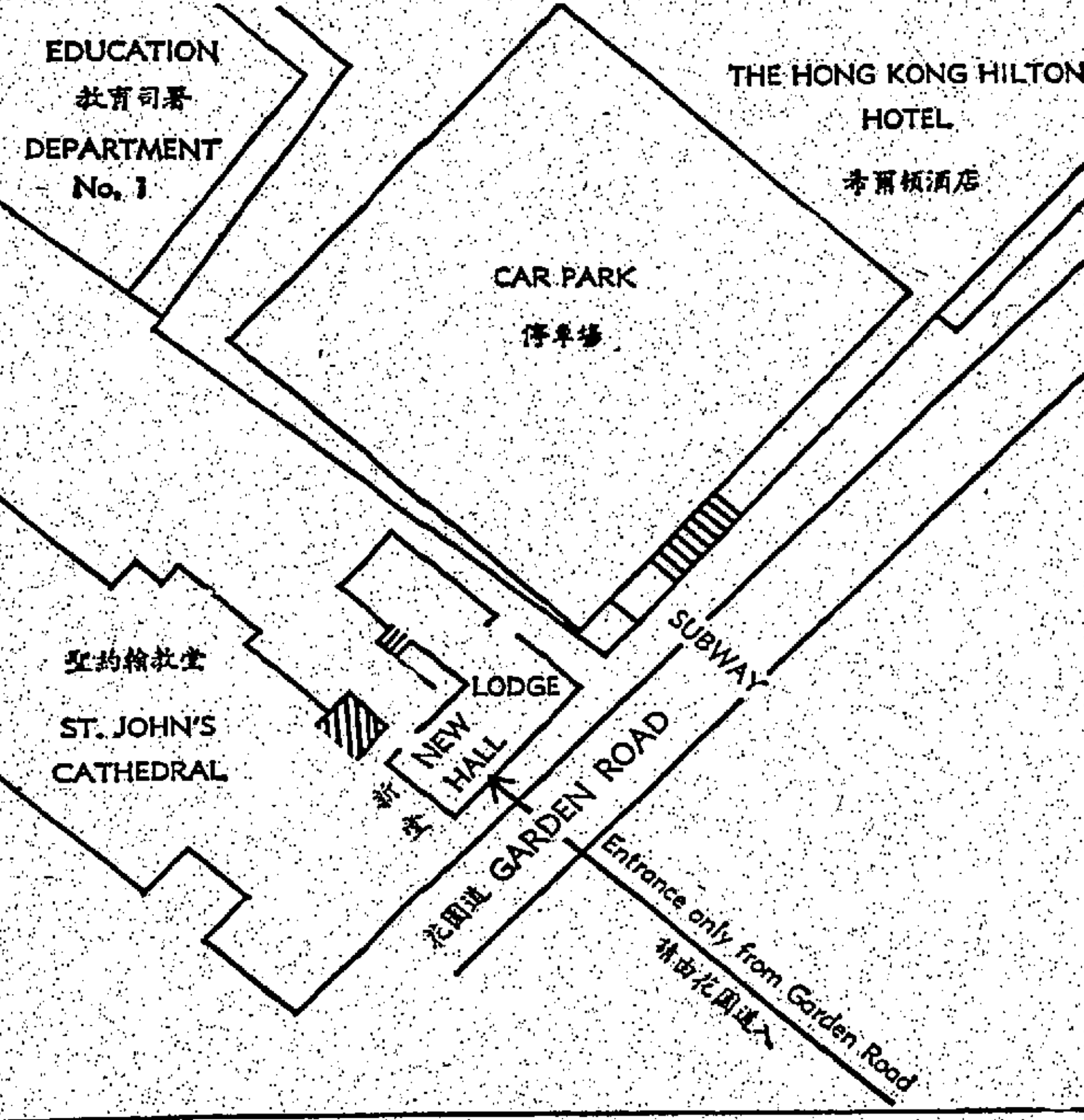
【本報訊】兩宗嚴重交通失事，造成一死三傷慘劇。警方接獲報案後，即派員四出尋找，迄今已獲回七名少女，其中兩名少女已被賣往酒席，餘亦受操縱。警方前日拘獲一涉嫌者，餘十人仍無踪。

萬邦投資有限公司 新股上市啟事

凡申請認購本公司上市新股者，須將申請表格遞交至花園道聖約翰大教堂新堂之本公司臨時唯一認購新股辦事處（見附圖）。香港上海滙豐銀行將派員在上述地點接受申請表格。日期及時間如下：

八月十八日星期五（上午九時至下午四時）
八月十九日星期六（上午九時至中午十二時）
八月二十一日星期一（上午九時至下午四時）
八月二十二日星期二（上午九時至十時十五分）

從八月十五日起，可向香港上海滙豐銀行總行或各分行索取本公司之計劃書及認購新股申請表格。



金牌是獎給 勝利者之最高榮譽



用金牌馬爹利 V.S.O.P. 拔蘭地 飲客或自用皆有同等勝利之感
天祥洋行洋酒部總經理

彩虹多姿多采

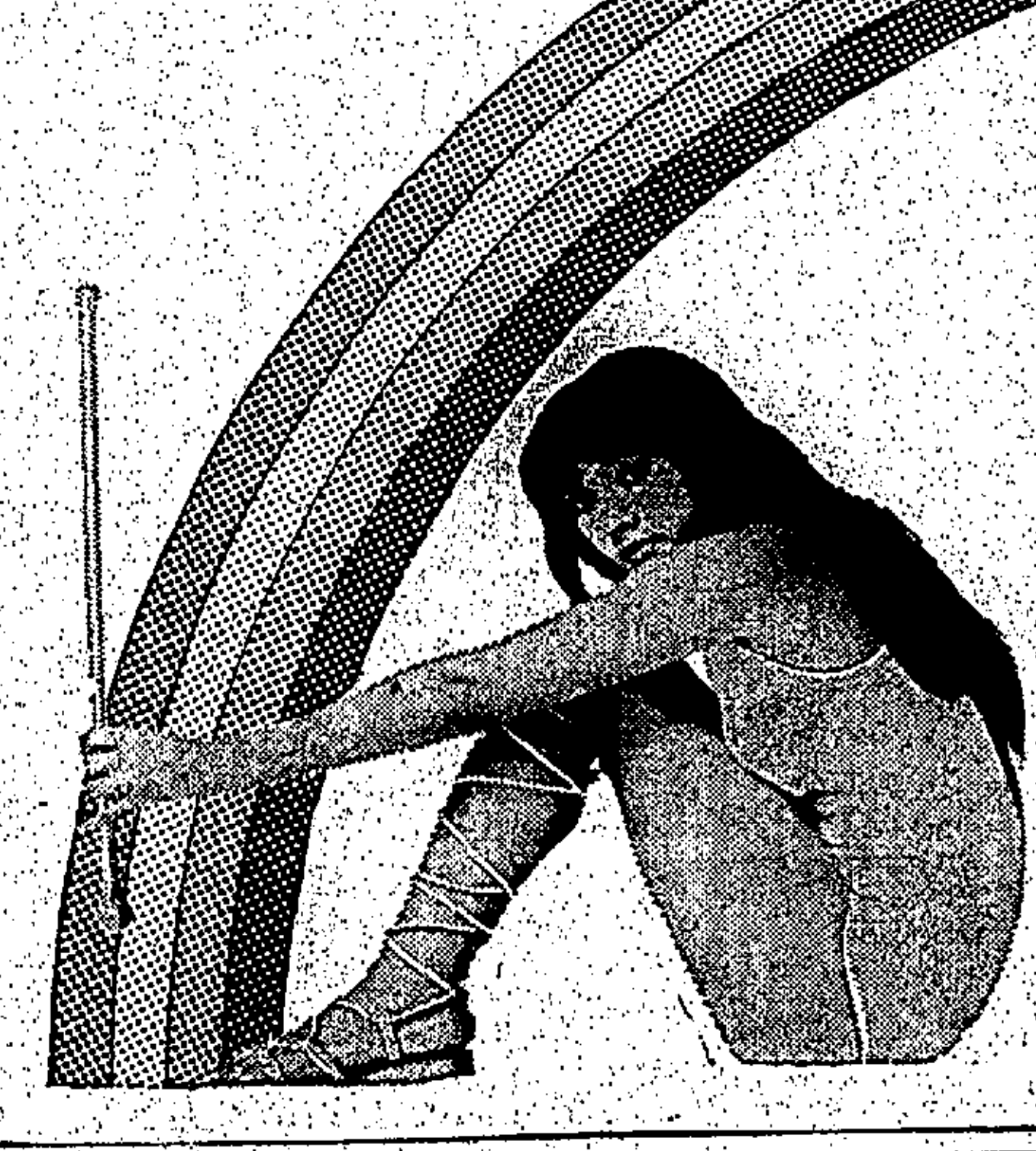
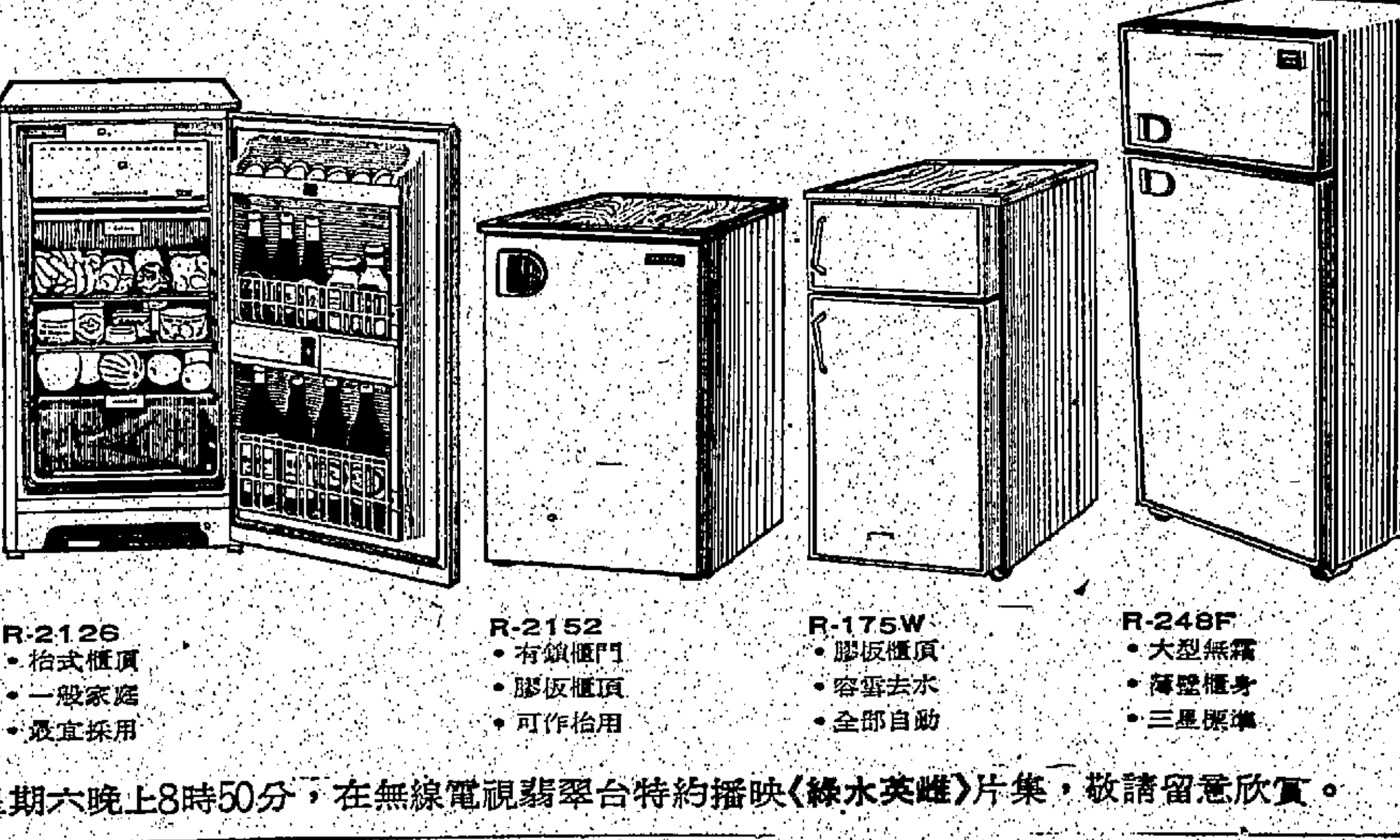
生活盡善盡美一日立牌雪櫃

無論在任何天氣環境之下，日立牌雪櫃始終能保持食物新鮮，夏天更能製作各種消暑食品及飲料，使你在暑夏享受夏日之樂。日立牌雪櫃，櫃身絕無漏水，磁性櫃門，佔地少，容量大。

型號	容量	售價	分期付款
R-2126	5立方呎	850	200-115-61-43
R-2152	5.5立方呎	910	190-110-58-41
R-175W	6.5立方呎	1095	245-152-79-56
R-248F	10.5立方呎	1750	390-242-127-89

*保用五年，服務週到
由2-17立方呎共13款大小俱備

日立牌 HITACHI
香港日立有限公司
九龍何士街132-134號地下四樓 電話：K-685221（8線）
陳列室：九龍彌敦道77號地下 電話：K-301479
香港：香港皇后大道中33號萬邦行3樓商場222號 電話：H-253677
港九各大電器行均有代售



逢星期六晚上8時50分，在無線電視翡翠台特約播映《綠水英雄》片集，敬請留意欣賞。

九巴董事會宣佈 業務改進加強服務 去年獲利千餘萬元

九巴董事會宣佈，一九七三年度業務改進，加強服務，去年獲利千餘萬元。董事會主席李卓人表示，九巴在過去一年中，業務表現優異，去年獲利達一千一百萬元。董事會決定，將去年盈利的百分之十，即一百一十萬元，派發給股東。此外，董事會亦決定，將去年盈利的百分之五，即五十五萬元，撥充九巴的特別儲備金。李卓人表示，九巴在過去一年中，業務表現優異，去年獲利達一千一百萬元。董事會決定，將去年盈利的百分之十，即一百一十萬元，派發給股東。此外，董事會亦決定，將去年盈利的百分之五，即五十五萬元，撥充九巴的特別儲備金。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

聖約翰救傷隊下週工作程序如下：
(一) 救傷隊總隊：由八月十九日至八月廿一日，每日上午八時至下午六時，在九龍彌敦道九百九十九號聖約翰救傷隊總隊辦事處辦公。
(二) 救傷隊分隊：由八月十九日至八月廿一日，每日上午八時至下午六時，在九龍彌敦道九百九十九號聖約翰救傷隊總隊辦事處辦公。
(三) 救傷隊分隊：由八月十九日至八月廿一日，每日上午八時至下午六時，在九龍彌敦道九百九十九號聖約翰救傷隊總隊辦事處辦公。

東華三院護士 與政府醫院同等待遇

東華三院護士與政府醫院同等待遇。東華三院護士協會表示，護士在東華三院工作，應享有與政府醫院護士同等的待遇。護士協會表示，護士在東華三院工作，應享有與政府醫院護士同等的待遇。護士協會表示，護士在東華三院工作，應享有與政府醫院護士同等的待遇。

大會議目 八月十八日 星期五

大會議目如下：
上午九時至十一時：大會開幕。
上午十一時至下午一時：大會進行。
下午一時至下午三時：大會進行。
下午三時至下午五時：大會進行。

安樂旅運社暑假 週末及假期人成行

安樂旅運社暑假週末及假期人成行。安樂旅運社表示，暑假期間，本社將推出多項旅遊團，歡迎各界人士參加。安樂旅運社表示，暑假期間，本社將推出多項旅遊團，歡迎各界人士參加。安樂旅運社表示，暑假期間，本社將推出多項旅遊團，歡迎各界人士參加。

速效增肥藥上市

速效增肥藥上市。速效增肥藥上市，能幫助身體虛弱者增加體重。速效增肥藥上市，能幫助身體虛弱者增加體重。速效增肥藥上市，能幫助身體虛弱者增加體重。

麗的電視廿九日起 每晚播連會特輯

麗的電視廿九日起每晚播連會特輯。麗的電視表示，自八月廿九日起，每晚將播出一集連會特輯。麗的電視表示，自八月廿九日起，每晚將播出一集連會特輯。麗的電視表示，自八月廿九日起，每晚將播出一集連會特輯。

文房用品特價酬賓

文房用品特價酬賓。文房用品特價酬賓，歡迎各界人士光臨。文房用品特價酬賓，歡迎各界人士光臨。文房用品特價酬賓，歡迎各界人士光臨。

童嬰用品特賣

童嬰用品特賣。童嬰用品特賣，歡迎各界人士光臨。童嬰用品特賣，歡迎各界人士光臨。童嬰用品特賣，歡迎各界人士光臨。

華僑日報·汎美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大旅行團
第十二團
全廿六天由十月六日至十月卅一日

美加旅行團第十二團將乘
汎美747豪華客機出發。費用包括：
來回機票、一流酒店食宿、
各種遊覽交通費用、參觀入場費、
行李搬運、導遊、小帳等費用。
為華僑日報讀者提供廉價優質週到
的旅遊服務，遍遊美加舉世知名
的名城及勝地。

HK\$ 10,000

日期：八月十日至九月五日
場地：本公司樓下大堂

文房用品特價酬賓

品名	原價	特價
套裝習字簿	\$5.00	\$3.00
套裝信箋	\$2.40	\$1.00
套裝文具	\$4.50	\$2.50
名廠鋼筆	\$1.50	\$1.00
十二色水彩	\$6.00	\$3.00
寬角相簿	\$18.50	\$10.00
新款筆盒	\$10.00	\$5.00
新款書包	\$20.00	\$10.00

日期：八月十日至九月五日
場地：本公司樓下大堂

童嬰用品特賣

品名	原價	特價
日本男女童吊帶短褲	\$12.50	\$8.50
日本印花童裝短褲	\$5.50	\$3.50
日本條子布男童套裝	\$32.50	\$15.00
日本印花布童裝衫褲	\$22.50	\$14.50
日本印花布男童童裝T恤	\$7.50	\$5.50
日本印花布男童童裝套裝	\$19.50	\$12.50
童裝T恤衫	\$9.50	\$5.00
童裝短褲	\$8.50	\$4.00

品類太多 難以盡錄

**麗的電視廿九日起
每晚播連會特輯**

分組：按年齡分組，由小至大。
時間：每晚八時至九時。
地點：本公司樓下大堂。



動運潔清港全

全港清潔運動，由香港清潔委員會發起，旨在改善香港環境，減少垃圾，並提高市民的環保意識。活動包括在各區設立清潔站，收集舊書、報章及廢紙，並由義工進行清理工作。此外，還舉行了多場宣傳活動，如講座、展覽及遊行，以加強市民的參與感。目前，全港各區均已展開了這項運動，預計將取得顯著成效。



中大校外進修課程 設大量秋季課程

【本報訊】中大校外進修課程，為配合秋季開學，特設大量課程，包括文學、歷史、社會科學及藝術等領域。這些課程旨在為社會人士提供進一步學習的機會，並促進終身學習的理念。課程內容豐富，涵蓋了從基礎知識到專業技能的各個方面。此外，中大還將舉辦一系列講座和研討會，邀請知名學者參與，以推動學術交流和知識普及。

港大土庫舞會慶 下月沙大舞會慶

【本報訊】香港大學將於下月舉行土庫舞會，以慶祝建校週年紀念。舞會將邀請多位知名藝人演出，並設有抽獎活動，預計將吸引大量師生及校友參加。此外，沙田大學也將於下月舉行舞會，慶祝其成立週年。沙大舞會同樣將有精彩的表演和豐富的活動，為師生提供一個歡聚的機會。

港大土庫舞會慶 下月沙大舞會慶

【本報訊】香港大學將於下月舉行土庫舞會，以慶祝建校週年紀念。舞會將邀請多位知名藝人演出，並設有抽獎活動，預計將吸引大量師生及校友參加。此外，沙田大學也將於下月舉行舞會，慶祝其成立週年。沙大舞會同樣將有精彩的表演和豐富的活動，為師生提供一個歡聚的機會。

暑期進修專欄 英文數學

ENGLISH MATHEMATICS LESSON 5

CHAPTER 5 FRACTIONS

(A) FRACTIONS: Vulgar or Common Fractions or simply Fractions.

FRACTION = $\frac{\text{NUMERATOR}}{\text{DENOMINATOR}}$

(B) KINDS OF FRACTIONS

- PROPER FRACTION: Numerator < Denominator. e.g., $\frac{2}{3}, \frac{11}{15}, \frac{1}{2}$ etc.
- IMPROPER FRACTION: Numerator > Denominator. e.g., $\frac{5}{2}, \frac{12}{5}, \frac{17}{4}$ etc.
- MIXED FRACTIONS: These are made up of Whole Numbers and Fractions. e.g., $2\frac{1}{2}, 4\frac{3}{4}$ etc.

(C) USEFUL FRACTIONS

whole, one	$\frac{1}{1}$	one-eleventh	$\frac{1}{11}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-half	$\frac{1}{2}$	one-twelfth	$\frac{1}{12}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-third	$\frac{1}{3}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-quarter	$\frac{1}{4}$	one-fortieth	$\frac{1}{40}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-fifth	$\frac{1}{5}$	one-fiftieth	$\frac{1}{50}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-sixth	$\frac{1}{6}$	one-sixtieth	$\frac{1}{60}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-seventh	$\frac{1}{7}$	one-seventieth	$\frac{1}{70}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-eighth	$\frac{1}{8}$	one-eightieth	$\frac{1}{80}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-ninth	$\frac{1}{9}$	one-ninetieth	$\frac{1}{90}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-tenth	$\frac{1}{10}$	one-hundredth	$\frac{1}{100}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$

Example 1: Reduce $\frac{24}{35}$ to its lowest terms.

SOLUTION: $\frac{24}{35} = \frac{2 \times 2 \times 2 \times 3}{5 \times 7} = \frac{24}{35}$

ANSWER: $\frac{24}{35}$ is equal to $\frac{24}{35}$.

Example 2: How much is $\frac{3}{4}$ of 3 lbs?

SOLUTION: The required quantity = $3 \text{ lbs.} \times \frac{3}{4} = \frac{9}{4} \text{ lbs.} = 2\frac{1}{4} \text{ lbs.}$

ANSWER: The required quantity is $2\frac{1}{4}$ lbs.

Example 3: What fraction of $\frac{3}{4}$ is $\frac{2}{5}$?

SOLUTION: The required fraction = $\frac{\frac{2}{5}}{\frac{3}{4}} = \frac{2}{5} \times \frac{4}{3} = \frac{8}{15}$

ANSWER: The required fraction is $\frac{8}{15}$.

Example 4: What fraction of a birthday cake remains when $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{5}$ and one-third of it has been eaten?

SOLUTION: The required fraction of the birthday cake remains = $1 - \frac{1}{4} - \frac{1}{5} - \frac{1}{3} = \frac{12}{12} - \frac{3}{12} - \frac{2.4}{12} - \frac{4}{12} = \frac{2.6}{12} = \frac{13}{60}$

ANSWER: The required fraction of the birthday cake remains is $\frac{13}{60}$.

Example 5: After spending $\frac{1}{4}$ of what she had in a cinema, $\frac{1}{3}$ of the remainder on a story book and $\frac{1}{2}$ of the next remainder on cakes and drink, Joan was left with \$1.70 in her pocket. How much had Joan when she first started out?

SOLUTION: The fraction of money which Joan spent = $\frac{1}{4} + \frac{1}{3} \times \frac{3}{4} + \frac{1}{2} \times \frac{2}{4} \times \frac{3}{4} = \frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{3}{8} = \frac{7}{8}$

The required amount of money which Joan had = $\frac{1.70}{\frac{1}{8}} = 1.70 \times 8 = 13.60$

ANSWER: When Joan first started out, she had \$13.60.

暑期進修專欄 英文數學

ENGLISH MATHEMATICS LESSON 5

CHAPTER 5 FRACTIONS

(A) FRACTIONS: Vulgar or Common Fractions or simply Fractions.

FRACTION = $\frac{\text{NUMERATOR}}{\text{DENOMINATOR}}$

(B) KINDS OF FRACTIONS

- PROPER FRACTION: Numerator < Denominator. e.g., $\frac{2}{3}, \frac{11}{15}, \frac{1}{2}$ etc.
- IMPROPER FRACTION: Numerator > Denominator. e.g., $\frac{5}{2}, \frac{12}{5}, \frac{17}{4}$ etc.
- MIXED FRACTIONS: These are made up of Whole Numbers and Fractions. e.g., $2\frac{1}{2}, 4\frac{3}{4}$ etc.

(C) USEFUL FRACTIONS

whole, one	$\frac{1}{1}$	one-eleventh	$\frac{1}{11}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-half	$\frac{1}{2}$	one-twelfth	$\frac{1}{12}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-third	$\frac{1}{3}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-quarter	$\frac{1}{4}$	one-fortieth	$\frac{1}{40}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-fifth	$\frac{1}{5}$	one-fiftieth	$\frac{1}{50}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-sixth	$\frac{1}{6}$	one-sixtieth	$\frac{1}{60}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-seventh	$\frac{1}{7}$	one-seventieth	$\frac{1}{70}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-eighth	$\frac{1}{8}$	one-eightieth	$\frac{1}{80}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-ninth	$\frac{1}{9}$	one-ninetieth	$\frac{1}{90}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-tenth	$\frac{1}{10}$	one-hundredth	$\frac{1}{100}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$

Example 1: Reduce $\frac{24}{35}$ to its lowest terms.

SOLUTION: $\frac{24}{35} = \frac{2 \times 2 \times 2 \times 3}{5 \times 7} = \frac{24}{35}$

ANSWER: $\frac{24}{35}$ is equal to $\frac{24}{35}$.

Example 2: How much is $\frac{3}{4}$ of 3 lbs?

SOLUTION: The required quantity = $3 \text{ lbs.} \times \frac{3}{4} = \frac{9}{4} \text{ lbs.} = 2\frac{1}{4} \text{ lbs.}$

ANSWER: The required quantity is $2\frac{1}{4}$ lbs.

Example 3: What fraction of $\frac{3}{4}$ is $\frac{2}{5}$?

SOLUTION: The required fraction = $\frac{\frac{2}{5}}{\frac{3}{4}} = \frac{2}{5} \times \frac{4}{3} = \frac{8}{15}$

ANSWER: The required fraction is $\frac{8}{15}$.

Example 4: What fraction of a birthday cake remains when $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{5}$ and one-third of it has been eaten?

SOLUTION: The required fraction of the birthday cake remains = $1 - \frac{1}{4} - \frac{1}{5} - \frac{1}{3} = \frac{12}{12} - \frac{3}{12} - \frac{2.4}{12} - \frac{4}{12} = \frac{2.6}{12} = \frac{13}{60}$

ANSWER: The required fraction of the birthday cake remains is $\frac{13}{60}$.

Example 5: After spending $\frac{1}{4}$ of what she had in a cinema, $\frac{1}{3}$ of the remainder on a story book and $\frac{1}{2}$ of the next remainder on cakes and drink, Joan was left with \$1.70 in her pocket. How much had Joan when she first started out?

SOLUTION: The fraction of money which Joan spent = $\frac{1}{4} + \frac{1}{3} \times \frac{3}{4} + \frac{1}{2} \times \frac{2}{4} \times \frac{3}{4} = \frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{3}{8} = \frac{7}{8}$

The required amount of money which Joan had = $\frac{1.70}{\frac{1}{8}} = 1.70 \times 8 = 13.60$

ANSWER: When Joan first started out, she had \$13.60.

暑期進修專欄 英文數學

ENGLISH MATHEMATICS LESSON 5

CHAPTER 5 FRACTIONS

(A) FRACTIONS: Vulgar or Common Fractions or simply Fractions.

FRACTION = $\frac{\text{NUMERATOR}}{\text{DENOMINATOR}}$

(B) KINDS OF FRACTIONS

- PROPER FRACTION: Numerator < Denominator. e.g., $\frac{2}{3}, \frac{11}{15}, \frac{1}{2}$ etc.
- IMPROPER FRACTION: Numerator > Denominator. e.g., $\frac{5}{2}, \frac{12}{5}, \frac{17}{4}$ etc.
- MIXED FRACTIONS: These are made up of Whole Numbers and Fractions. e.g., $2\frac{1}{2}, 4\frac{3}{4}$ etc.

(C) USEFUL FRACTIONS

whole, one	$\frac{1}{1}$	one-eleventh	$\frac{1}{11}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-half	$\frac{1}{2}$	one-twelfth	$\frac{1}{12}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-third	$\frac{1}{3}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-quarter	$\frac{1}{4}$	one-fortieth	$\frac{1}{40}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-fifth	$\frac{1}{5}$	one-fiftieth	$\frac{1}{50}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-sixth	$\frac{1}{6}$	one-sixtieth	$\frac{1}{60}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-seventh	$\frac{1}{7}$	one-seventieth	$\frac{1}{70}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-eighth	$\frac{1}{8}$	one-eightieth	$\frac{1}{80}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-ninth	$\frac{1}{9}$	one-ninetieth	$\frac{1}{90}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-tenth	$\frac{1}{10}$	one-hundredth	$\frac{1}{100}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$

Example 1: Reduce $\frac{24}{35}$ to its lowest terms.

SOLUTION: $\frac{24}{35} = \frac{2 \times 2 \times 2 \times 3}{5 \times 7} = \frac{24}{35}$

ANSWER: $\frac{24}{35}$ is equal to $\frac{24}{35}$.

Example 2: How much is $\frac{3}{4}$ of 3 lbs?

SOLUTION: The required quantity = $3 \text{ lbs.} \times \frac{3}{4} = \frac{9}{4} \text{ lbs.} = 2\frac{1}{4} \text{ lbs.}$

ANSWER: The required quantity is $2\frac{1}{4}$ lbs.

Example 3: What fraction of $\frac{3}{4}$ is $\frac{2}{5}$?

SOLUTION: The required fraction = $\frac{\frac{2}{5}}{\frac{3}{4}} = \frac{2}{5} \times \frac{4}{3} = \frac{8}{15}$

ANSWER: The required fraction is $\frac{8}{15}$.

Example 4: What fraction of a birthday cake remains when $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{5}$ and one-third of it has been eaten?

SOLUTION: The required fraction of the birthday cake remains = $1 - \frac{1}{4} - \frac{1}{5} - \frac{1}{3} = \frac{12}{12} - \frac{3}{12} - \frac{2.4}{12} - \frac{4}{12} = \frac{2.6}{12} = \frac{13}{60}$

ANSWER: The required fraction of the birthday cake remains is $\frac{13}{60}$.

Example 5: After spending $\frac{1}{4}$ of what she had in a cinema, $\frac{1}{3}$ of the remainder on a story book and $\frac{1}{2}$ of the next remainder on cakes and drink, Joan was left with \$1.70 in her pocket. How much had Joan when she first started out?

SOLUTION: The fraction of money which Joan spent = $\frac{1}{4} + \frac{1}{3} \times \frac{3}{4} + \frac{1}{2} \times \frac{2}{4} \times \frac{3}{4} = \frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{3}{8} = \frac{7}{8}$

The required amount of money which Joan had = $\frac{1.70}{\frac{1}{8}} = 1.70 \times 8 = 13.60$

ANSWER: When Joan first started out, she had \$13.60.

暑期進修專欄 英文數學

ENGLISH MATHEMATICS LESSON 5

CHAPTER 5 FRACTIONS

(A) FRACTIONS: Vulgar or Common Fractions or simply Fractions.

FRACTION = $\frac{\text{NUMERATOR}}{\text{DENOMINATOR}}$

(B) KINDS OF FRACTIONS

- PROPER FRACTION: Numerator < Denominator. e.g., $\frac{2}{3}, \frac{11}{15}, \frac{1}{2}$ etc.
- IMPROPER FRACTION: Numerator > Denominator. e.g., $\frac{5}{2}, \frac{12}{5}, \frac{17}{4}$ etc.
- MIXED FRACTIONS: These are made up of Whole Numbers and Fractions. e.g., $2\frac{1}{2}, 4\frac{3}{4}$ etc.

(C) USEFUL FRACTIONS

whole, one	$\frac{1}{1}$	one-eleventh	$\frac{1}{11}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-half	$\frac{1}{2}$	one-twelfth	$\frac{1}{12}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-third	$\frac{1}{3}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-quarter	$\frac{1}{4}$	one-fortieth	$\frac{1}{40}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-fifth	$\frac{1}{5}$	one-fiftieth	$\frac{1}{50}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-sixth	$\frac{1}{6}$	one-sixtieth	$\frac{1}{60}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-seventh	$\frac{1}{7}$	one-seventieth	$\frac{1}{70}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-eighth	$\frac{1}{8}$	one-eightieth	$\frac{1}{80}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-ninth	$\frac{1}{9}$	one-ninetieth	$\frac{1}{90}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$
one-tenth	$\frac{1}{10}$	one-hundredth	$\frac{1}{100}$	one-thirtieth	$\frac{1}{30}$

Example 1: Reduce $\frac{24}{35}$ to its lowest terms.

SOLUTION: $\frac{24}{35} = \frac{2 \times 2 \times 2 \times 3}{5 \times 7} = \frac{24}{35}$

ANSWER: $\frac{24}{35}$ is equal to $\frac{24}{35}$.

Example 2: How much is $\frac{3}{4}$ of 3 lbs?

SOLUTION: The required quantity = $3 \text{ lbs.} \times \frac{3}{4} = \frac{9}{4} \text{ lbs.} = 2\frac{1}{4} \text{ lbs.}$

ANSWER: The required quantity is $2\frac{1}{4}$ lbs.

Example 3: What fraction of $\frac{3}{4}$ is $\frac{2}{5}$?

SOLUTION: The required fraction = $\frac{\frac{2}{5}}{\frac{3}{4}} = \frac{2}{5} \times \frac{4}{3} = \frac{8}{15}$

ANSWER: The required fraction is $\frac{8}{15}$.

Example 4: What fraction of a birthday cake remains when $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{5}$ and one-third of it has been eaten?

SOLUTION: The required fraction of the birthday cake remains = $1 - \frac{1}{4} - \frac{1}{5} - \frac{1}{3} = \frac{12}{12} - \frac{3}{12} - \frac{2.4}{12} - \frac{4}{12} = \frac{2.6}{12} = \frac{13}{60}$

ANSWER: The required fraction of the birthday cake remains is $\frac{13}{60}$.

Example 5: After spending $\frac{1}{4}$ of what she had in a cinema, $\frac{1}{3}$ of the remainder on a story book and $\frac{1}{2}$ of the next remainder on cakes and drink, Joan was left with \$1.70 in her pocket. How much had Joan when she first started out?

SOLUTION: The fraction of money which Joan spent = $\frac{1}{4} + \frac{1}{3} \times \frac{3}{4} + \frac{1}{2} \times \frac{2}{4} \times \frac{3}{4} = \frac{1}{4} + \frac{1}{4} + \frac{3}{8} = \frac{7}{8}$

The required amount of money which Joan had = $\frac{1.70}{\frac{1}{8}} = 1.70 \times 8 = 13.60$

ANSWER: When Joan first started out, she had \$13.60.

小柯自資拍片兼學編導

康威夫婦創業作將開鏡

柯威夫婦是合資於小生，他與妻子康威，自資拍片，兼學編導，創業作將開鏡。柯威夫婦，現已拍完「心願」，並已開始籌備下一部作品。柯威夫婦，現已拍完「心願」，並已開始籌備下一部作品。柯威夫婦，現已拍完「心願」，並已開始籌備下一部作品。



柯威夫婦，現已拍完「心願」，並已開始籌備下一部作品。柯威夫婦，現已拍完「心願」，並已開始籌備下一部作品。柯威夫婦，現已拍完「心願」，並已開始籌備下一部作品。

為保良局義演籌款

「專誠拜訪」將盛大演出

「專誠拜訪」將盛大演出。此劇係由保良局義演籌款，旨在為保良局之各項善舉籌集資金。演出將於近日舉行，屆時將有精彩之表演。

人類愛心誠可貴

大象溫情更感人

人類愛心誠可貴，大象溫情更感人。此篇報導描述了一隻大象在遇到困難時，得到人類及另一隻大象之幫助，展現了動物間之溫情與人類之愛心。



樂宮戲院獻映

美女少爺車

樂宮戲院獻映「美女少爺車」。此片為一部動作片，由知名演員主演，將於近日在樂宮戲院上映。

德籍著名性格演員

和路達史利沙

德籍著名性格演員和路達史利沙。和路達史利沙是一位在多部國際知名電影中擔任重要角色的演員，以其精湛之演技著稱。



我想結婚

新戲院映

「我想結婚」新戲院映。此片為一部愛情片，描述了一段感人至深之愛情故事，將於近日在各大戲院上映。

執法如山

化敵為友

「執法如山，化敵為友」。此片為一部警匪片，描述了一名警察如何運用智慧與勇氣，將一名兇惡之匪徒感化，使其改過自新。

南海方世玉拍竣待上映

江花講頭有賣關子

「南海方世玉」拍竣待上映。此片為一部武打片，由知名武打明星主演，將於近日在各大戲院上映。

新片集

猩猩與我

新片集「猩猩與我」。此片為一部紀錄片，記錄了與一隻猩猩共同生活之經歷，展現了人類與動物間之友誼。

香港1972年十大歌星選舉

年二七九一 獎給歌星 選舉歌星十大 頒獎典禮 頒獎典禮

1	我選左各位為十大歌星
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

有獎歌星競猜遊戲

在「十大歌星選舉」中，凡投票者均可參加競猜遊戲。猜中者將有機會贏得獎金及獎品。

陳寶珠領悟力比過去強

楚原對她仍然充滿信心

陳寶珠領悟力比過去強，楚原對她仍然充滿信心。陳寶珠在近期之演出中表現出色，獲得觀眾之廣泛好評。

駱駝漆 CAMEL PAINT

駱駝漆 CAMEL PAINT。品質優良，價格公道，是您裝修工程之首選。

華僑文化

科隆管絃樂團在港演奏 蔡美約劉玉華參加演出

三場音樂演奏兩場交響樂演奏

【本報訊】科隆管絃樂團，定於八月十八、十九、二十三日，在香港大會堂舉行三場音樂演奏。該團由德國著名指揮家蔡美約（Friedrich Smetana）領導，成員包括多位國際知名音樂家。此次來港演出，是該團在亞洲地區的重要活動之一。演出節目包括多首古典及現代名曲，預計將受到廣大聽眾的歡迎。



香港中國美術會 會員作品年展

明日在會堂八樓舉行三天

【本報訊】香港中國美術會會員作品年展，定於八月十九、二十、二十一日，在香港大會堂八樓舉行。此次展覽展示了會員們在過去一年中的藝術創作成果，包括繪畫、雕塑、攝影等多種形式。展覽吸引了眾多藝術愛好者前來參觀，展現了香港華人社區豐富多彩的文化生活。

方召麟在倫敦 書畫展覽圓滿結束

月底經洛杉磯返港

【本報訊】著名畫家方召麟先生，日前在倫敦舉行的書畫展覽圓滿結束。方先生此次來倫敦，是應邀參加該項展覽，並向當地觀眾介紹中國傳統繪畫藝術。展覽期間，方先生的作品受到了廣泛好評，並與多位藝術界人士進行了交流。方先生將於本月底經由洛杉磯返回香港，繼續其藝術創作。

盧展才陳崇興講 孟子與周易通詮

在會堂八樓連日欣賞者衆

【本報訊】由盧展才先生主講的《孟子與周易通詮》講座，自開講以來，深受聽眾歡迎。講座內容深入淺出，結合了儒家經典與易學思想，為聽眾提供了全新的視角。講座在會堂八樓舉行，連日來座無虛席，吸引了眾多學者及市民參加。

恒發文藝館名畫展 已屆最後一天展出

在會堂八樓連日欣賞者衆

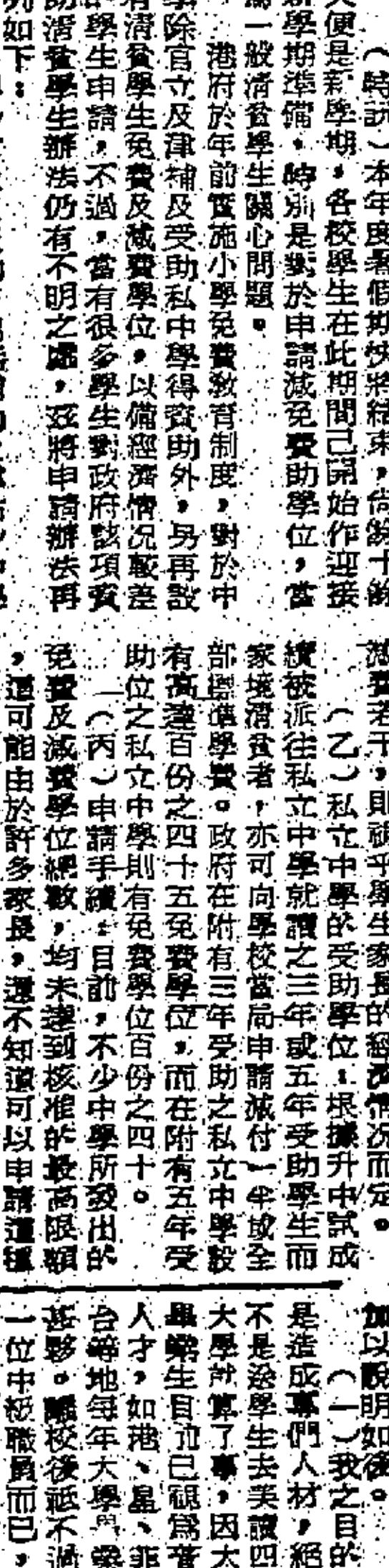
【本報訊】恒發文藝館名畫展，已於昨日圓滿結束。此次展覽展示了多位著名畫家的作品，吸引了眾多市民前來欣賞。展覽期間，會堂八樓座無虛席，觀眾們對畫作的藝術價值給予了高度評價。



政府設有中學減免學位 資助清貧學生

官立、資助及受助私立中學之減免學位
總數，均未充份利用，如有需要可逕往
或用書面向各該校校長申請

【本報訊】政府為減輕清貧學生的經濟負擔，特設中學減免學位計劃。該計劃旨在資助官立、資助及受助私立中學的清貧學生。目前，該計劃的減免學位尚未被充分利用，如有需要，學生家長可逕向各該校校長申請。政府表示，將繼續關注該計劃的實施情況，確保有需要的學生能夠獲得資助。



朱朝欽氏斥資助學 第八批定今日飛美

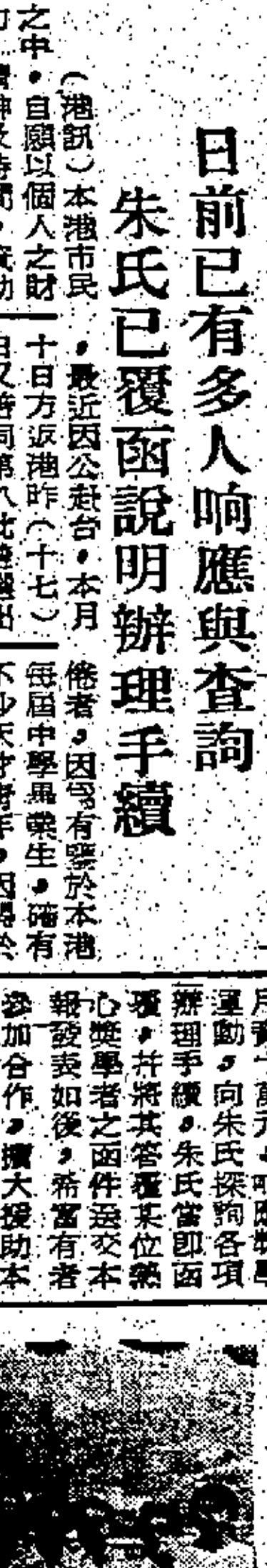
日前已有多人向應與查詢

【本報訊】朱朝欽氏日前在記者會上，就資助學問題發表了看法。他表示，資助學制度在實施過程中存在一些问题，需要進一步完善。他呼籲社會各界關注資助學制度的發展，確保其能夠真正惠及有需要的學生。第八批資助學定於今日飛往美國，朱氏對此表示關注。



張亦文教授中譯英 三國演義九月出版

【本報訊】著名學者張亦文教授主編的《三國演義》中譯英版本，將於九月份出版。該版本經過了精心的翻譯和校對，力求準確傳達原著的精髓。出版後，將為廣大讀者提供一個全新的閱讀體驗。



上屆第三十三天賽事 明月一哩出冷門

【本報訊】上屆第三十三天賽事，於昨日圓滿結束。在明月一哩賽事中，一匹名為「明月」的賽馬出人意料地奪得了冠軍，成為當晚的熱門話題。此次賽事吸引了眾多觀眾前來觀看，場面熱鬧。



華僑馬經 走吉主編

【本報訊】《華僑馬經》雜誌，由走吉主編，將於近期出版。該雜誌旨在為廣大馬迷提供有關賽馬的資訊、評論及相關報導。雜誌內容豐富，涵蓋了賽馬的各個方面，是馬迷們不可錯過的刊物。



吉利星弱馬已好轉 歡趣日中發白俱佳

【本報訊】吉利星弱馬在最近的比賽中表現出色，已好轉。在歡趣日中發白俱佳的比賽中，該馬發揮出了強大的實力，贏得了觀眾的讚賞。此次比賽的成功，標誌著該馬的狀態有了顯著改善。



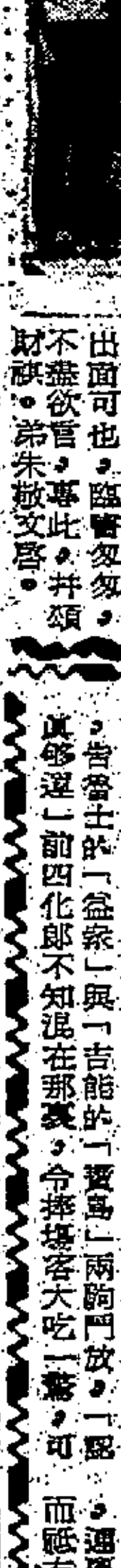
勢形新之馬班各 均平甚力實馬班頂 現出倒面一無季本

【本報訊】各馬班之新勢形，均平甚力實馬班頂。在最近的比賽中，各馬班均展現出了強大的實力，競爭激烈。此次比賽的結果，反映了各馬班在訓練和實力上的進步。



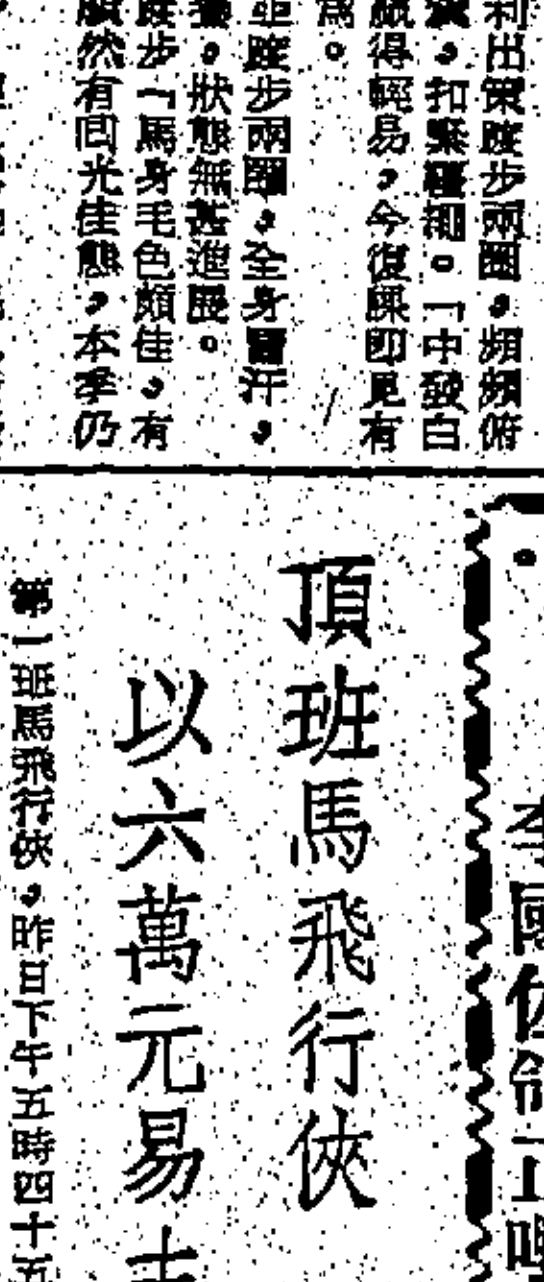
老敏 談馬

【本報訊】老敏在談馬專欄中，分享了他對賽馬的見解。他認為，賽馬不僅是一項運動，更是一種文化。通過對賽馬的深入探討，他希望能夠讓更多人了解賽馬的奧秘。



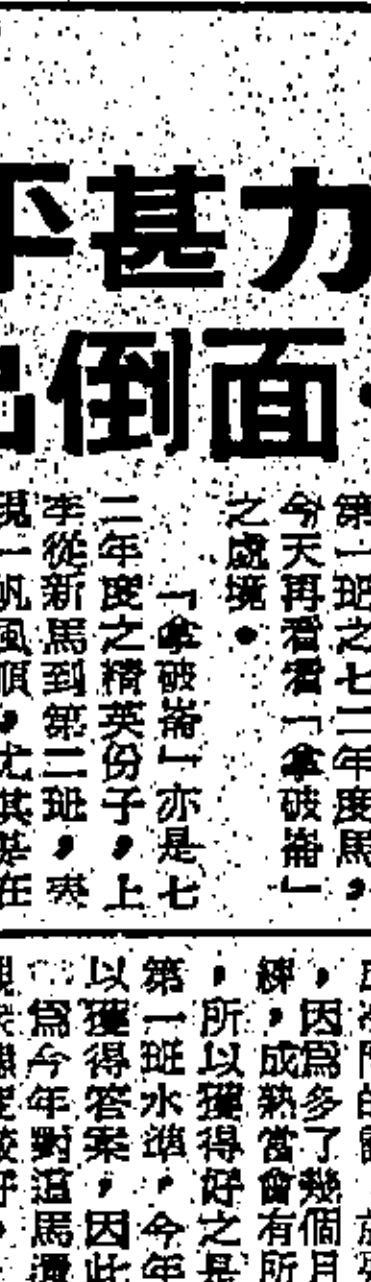
本屆首宗落樓 以六萬元易主

【本報訊】本屆首宗落樓，以六萬元易主。此次落樓的物業位於市中心，環境優美，交通便利。經過多日的競標，最終以六萬元成交。此次落樓的成功，標誌著本屆拍賣活動圓滿結束。



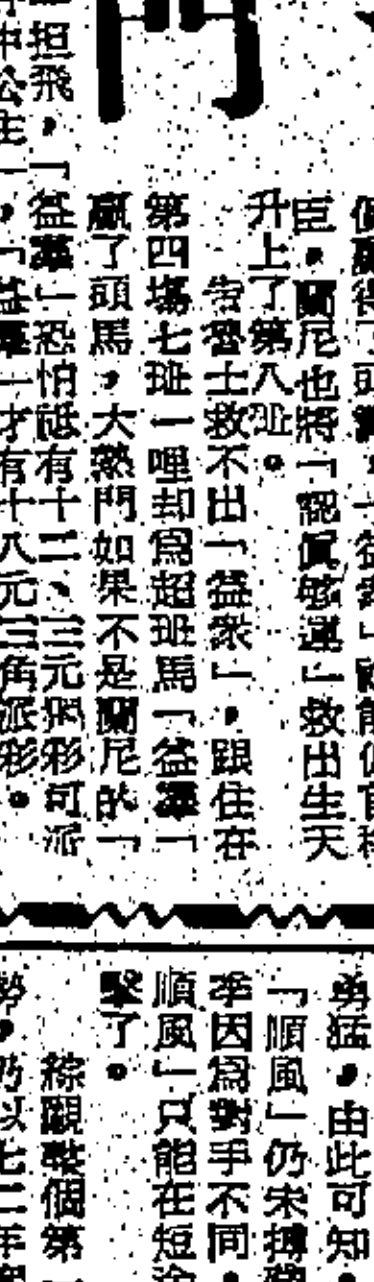
頂班馬飛行俠 以六萬元易主

【本報訊】頂班馬飛行俠，以六萬元易主。這匹名馬在賽場上表現卓越，深受馬迷喜愛。此次易主，標誌著這匹名馬將進入新的篇章。



老敏 談馬

【本報訊】老敏在談馬專欄中，繼續分享他對賽馬的見解。他認為，賽馬是一項充滿挑戰和激情的運動，需要選手們付出巨大的努力。



上屆第三十三天賽事 明月一哩出冷門

【本報訊】上屆第三十三天賽事，明月一哩出冷門。此次賽事競爭激烈，結果出人意料。此次比賽的成功，再次證明了賽馬運動的魅力。



夏示川近在本自一

雖然有人說老鼠是
用尾巴偷油吃，用尾巴
搬動食物。可是，沒有人
真正看見過，老鼠走天
板，或者爬過樹枝的
時候，
肚皮上有個袋子，這袋
子是專收小孩子的。
△老鼠的尾巴有甚
麼用途？

定各個地方種植，以
基爾，作爲計算森林
面積，河流和
沙的影響，也會實
時間於水面高度（
基爾），作爲計算水
一般水壩測定的
點或變動的）在普通通
度和密度的。所以其
位的高低，也就是其

△陳唯遠 △林沃廣 △張紹耀 △陳欣秋
△陳雲侯 △燕遠夫 △孫潤蘭 △云詠君
△黃龍雲 △何王成 △陳瑞章 △攝偉榮
三月壽 姜在紅 關美愛 吳養兒

項有規模 既經遠而必
不常見 料此時場面必
甚熱鬧 商業

電台屆時將重放錄音

醬可試用下方：
 綠豆粉一兩
 片一錢。蜜陀僧
 (六) 蟹粉

舞五錢，滑石三錢，白芷三錢，白附子三錢，大梅
共研細末，早晚在洗面時頻擦面上良久。
向港中分科醫院一問。

● 涼快 通花 料製 藝製

輪船多告滿載

輸美聖誕與冬季供銷貨大量付運

付美東西岸及墨西哥貨，月約十八萬噸。設備新製與貨箱，輪船俱備，旺時將持續至十月。往年此時付運已近尾聲，反映今年去年旺季推遲。

（本報訊）本港與美國之輪船往來，因聖誕與冬季供銷貨大量付運，輪船多告滿載。據悉，本月付運之貨物，較往年同期為多，且貨箱之準備亦甚充足。據統計，本月付運之貨物，月約十八萬噸。設備新製與貨箱，輪船俱備，旺時將持續至十月。往年此時付運已近尾聲，反映今年去年旺季推遲。

製衣業受影響

力壓升續復價與難應供料原

貨工完未。增俱本成產生，衣成質棉份部與織合，失損受已。難困生發將季四。

（本報訊）製衣業受影響，力壓升續復價與難應供料原。據悉，由於原料供應困難，製衣業成本增加，導致成品價格上升。此外，由於天氣轉暖，部分棉質衣物需求減少，對製衣業造成一定影響。

米市成交續呈緊俏

部份價升一至二元

（本報訊）米市成交續呈緊俏，部份價升一至二元。據悉，由於天氣轉暖，部分米類需求減少，但部分優質米類仍受市場歡迎，價格有所上升。

食米貿易標準價

各花貳全面提升

（本報訊）食米貿易標準價，各花貳全面提升。據悉，由於原料成本增加，食米貿易標準價全面調升，以反映市場實際情況。

港股市大勢呈反覆

收盤價位輕微回升

全日開收盤值一億三千一百八十六萬六千元，恒生指數升五點五五。

香港股市指數

項目	收盤	最高	最低	開市
恒生指數	462.75	457.19	455.56	455.56
渣打銀行	2262.82	2232.55	2230.00	2230.00
匯豐銀行	1646.75	1633.89	1630.00	1630.00
渣打銀行	1851.06	1821.35	1820.00	1820.00
渣打銀行	3497.00	3445.21	3440.00	3440.00
渣打銀行	2549.05	2507.40	2500.00	2500.00
渣打銀行	3168.02	3140.68	3140.00	3140.00
渣打銀行	1705.08	1678.12	1670.00	1670.00
渣打銀行	1803.46	1795.34	1790.00	1790.00
渣打銀行	2998.68	2899.52	2890.00	2890.00
渣打銀行	1889.73	1835.30	1830.00	1830.00

食糖市勢銷情旺

幼砂現期貨成交

（本報訊）食糖市勢銷情旺，幼砂現期貨成交。據悉，由於天氣轉暖，食糖需求增加，市場銷情良好。

業內銀根緊勢稍緩

美元英鎊俱呈成價呈反覆趨軟

（本報訊）業內銀根緊勢稍緩，美元英鎊俱呈成價呈反覆趨軟。據悉，由於市場資金流動性增加，銀根緊張情況有所緩解。

推行直接貿易

馬進口大陸貨品

（本報訊）推行直接貿易，馬進口大陸貨品。據悉，馬國政府已決定推行直接貿易政策，以促進與大陸的貿易往來。

東京股市交投活

做價呈榮辱互見

（本報訊）東京股市交投活，做價呈榮辱互見。據悉，東京股市近期交投活躍，價格波動較大。

工人待遇和罷工武器的摒棄

美國工人新金大約是港幣九倍

（本報訊）工人待遇和罷工武器的摒棄，美國工人新金大約是港幣九倍。據悉，美國工人待遇較高，且罷工行為受到嚴格限制。

紐約股市平疲

成交一四九萬股

（本報訊）紐約股市平疲，成交一四九萬股。據悉，紐約股市近期交投平淡，價格平穩。

各派中股行情

公司名稱	收盤	最高	最低	開市
渣打銀行	1646.75	1633.89	1630.00	1630.00
匯豐銀行	1851.06	1821.35	1820.00	1820.00
渣打銀行	3497.00	3445.21	3440.00	3440.00
渣打銀行	2549.05	2507.40	2500.00	2500.00
渣打銀行	3168.02	3140.68	3140.00	3140.00
渣打銀行	1705.08	1678.12	1670.00	1670.00
渣打銀行	1803.46	1795.34	1790.00	1790.00
渣打銀行	2998.68	2899.52	2890.00	2890.00
渣打銀行	1889.73	1835.30	1830.00	1830.00

馬星航分家十月實現
星航大舉訂購新機
航綫網遍亞澳歐洲

[illegible][illegible]

Interasia Lines

TRADE MARK
按輪船
運辦大貨

總代理：大源船務有限公司
朗維。

香港——沙田定期班

M.S. "TASHIN MARU"
太辰丸
M.S. "SEGA MARU"
清亞丸

直放：亞庇、納閩。
入口收貨人請過來辦理轉手接貨手續
單件付貨
應代運

三利運輸有限公司

地址：檳城禧街門牌四十四號
怡保：日四四二至七九
馬六甲：日四四二至八八

八月二十日港
廿一日開
九月二日抵港
三日開行

有船翼飛港澳

飛飛飛飛飛飛
鵬龍鳴鴻騰達

即日預售七天

香港開 由上午八時起至下午六時半
澳門開 由上午八時起至下午六時半
逢星期一加開特早班七時半

售票處 香港：上環廣地港澳郵輪碼頭
九龍：旺角山東街百樂門對面
澳門：新馬路廣輝酒店

[illegible]

有限公司

飛飛飛飛
鳳翠燕麗
來同累

• 每半小時開航一班
• 每半小時開航一班。
一班。

電話：444441 438448
電傳：858166
電報：2742

蔣可成太太女兒外孫
昨乘總統輪赴日渡假
洪美世界航空公司滬台航線經理蔣可成之太

大衆通訊社倫敦電：蔣可成之太
女，昨乘總統輪赴日渡假。其
伴隨者，有駐英大使夫人，及
作勾留後，再轉飛火車赴英，作
面之短期假遊。隨後將飛外美，

香島旅圖

遊覽港澳

日本郵政公司主辦

家巴沙、達拉胡維拉城、利蘭士、
 巴巴、夏基港、蒙羅尼亞、亞別賓、
 自由市、洛士托。

娥眉洲輪 "NGOMEI CHAU"
 八月廿日抵港 九月二日開行

赤洲輪 "CHIK CHAU"
 九月廿日抵港 十月二日開行

香港至波斯灣線

往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、
 達文、喀拉蚩。

銀洲輪 "NGAN CHAU"
 八月廿五日抵港 廿八日開行

青洲輪 "TSING CHAU"
 第一次：九月四日抵港 大日開行
 第二次：九月十六日抵港 十八日開行

香港至紅海線

亞丁、BERBERA(由亞丁轉) HODSIDA
 達打、蘇丹港、孟買。

藍塘洲輪 "LAMTONG CHAU"
 八月廿三日抵港 廿四日開行

蒲台洲輪 "POHO CHAU"
 第一次：八月廿日抵港 九月貳日開行
 第二次：九月十九日抵港 九月廿一日開行

貴客定假請洽 總代理
太來船務有限公司
 香港怡和大厦十五樓
 電話：H247771, 228101-7

入口輪船預告				出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
德隆	UNION EAST	台灣	十八	巴拿馬	PANAMA	美國	十八
榮南	RYOYO MARU	歐洲	十八	溫羅	WONORATO	中南美洲	十八
安南	ANCONA	日本	十八	伊里	BURYGENE	紐約	十八
怡和	KYOJIN MARU	日本	十八	伊里	LEIYKERR	紐約	十八
德隆	SCHTELLOYD	日本	十八	伊里	DE SOTO	紐約	十八
安南	ANNA BAKKE	日本	十八	伊里	KIN SHENG	紐約	十八
德隆	PANAMA	日本	十八	伊里	FRS JACKSON	紐約	十八
安南	OCEAN SUEZ	日本	十八	伊里	SACHIKAWA MARU	紐約	十八
德隆	ORIENTAL INVENTOR	日本	十八	伊里	CHICAGO MARU	紐約	十八
安南	ABERZVKA	日本	十八	伊里	ARMANISEAN	紐約	十八
德隆	SIDRI	日本	十八	伊里	UOLLY TURMAN	紐約	十八
安南	ARISTANAX	日本	十八	伊里	OCEAG PRIMA	紐約	十八
德隆	HENRITTE MAERSK	日本	十八	伊里	MINSTHEUS	紐約	十八
安南	NICOLINI	日本	十八	伊里	UNION RASI	紐約	十八
德隆	EMBRAIRE	日本	十八	伊里	WYOMING	紐約	十八
安南	ROMO MAERSK	日本	十八	伊里	ORIENTAL INVENTOR	紐約	十八
德隆	LIULIUS	日本	十八	伊里	CLIFFORD MAERSK	紐約	十八
安南	DOLLY TURMAN	日本	十八	伊里	EXPORT COURIER	紐約	十八
德隆	SAHAR	日本	十八	伊里	SCANDIC WASA	紐約	十八
安南	GLENOGLE	日本	十八	伊里	PRES. TYLER	紐約	十八
德隆	ISARSEN	日本	十八	伊里	AMERICAN ARCHER	紐約	十八
安南	ANDROS	日本	十八	伊里	KYRA KATINA	紐約	十八
德隆	CHICAGO MARU	日本	十八	伊里	ORIENTAL JADE	紐約	十八
安南	CLARA MAERSK	日本	十八	伊里	QUEENSVILLE	紐約	十八
德隆	PRES. JACKSON	日本	十八	伊里	SALIS MAERSK	紐約	十八
安南	KUNZACK	日本	十八	伊里	ALAMORARI	紐約	十八
德隆	AKITA MARU	日本	十八	伊里	OCEAN SUEZ	紐約	十八
安南	MENESTHEUS	日本	十八	伊里	STRAAT HOBART	紐約	十八
德隆	GEDERA	日本	十八	伊里	GEH YUNG	紐約	十八
安南	TOLOUSE	日本	十八	伊里	NAGANO MARU	紐約	十八
德隆	MAESHERA MARU	日本	十八	伊里	MONTANA MARU	紐約	十八
安南	AMERICAN MAIL	日本	十八	伊里	MICHIGAN	紐約	十八
德隆	BUNGA MELATI	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	SRAAT MADURA	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	STRAAT BALI	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	STRAAT FUTAMI	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	PAULUNGSHAN	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	TOLLOUSE	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	NEPTUNE AMEHIYST	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	KOTOKU MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	KO YUNG	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	CLIFFORD MAERSK	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	KII MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	ORIENTAL JADE	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	EXPORT COURIER	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	PATROCLUS	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	CLAUDINE	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	GLORY RUJI	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	ST. MARTIN	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	PRES. TYLER	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	OCEAN PRIMA	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	MENESTHEUS	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	LAMTONG CHAU	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	LING YUNG	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	PABLOVERRETT	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	BUNGA SEROJA	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	BOSNA	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	HUPEH	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	BALI	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	AMERICAN ARCHER	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	MOON STAR	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	ENDURANCE	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	AISUTA	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	KAVALEROVO	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	KYRA KATINA	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	YAEHARU MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	SINGAPORE PRIDE	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	QUEENSVILLE	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	CHICAGO MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	SALIS MAERSK	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	PRIMO ORION	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	WANLIU	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	MAIN LOYD	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	STARY BOLSHIEV	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	KAPUKU MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	GOLDEN BEAR	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	KILAS	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	HORSAN MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	WYLES MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	CAPRIA	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	GEH YUNG	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	SEIRYU MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	STRAAT HOBART	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	HONOLULU MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	MAKISHVERET	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	MEISHVEN MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	ULEN	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	BRINKER 1	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	NAGANO MARU	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	STAR BELLAIR	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	FELICITY	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	KOROYIN	日本	十八	伊里		紐約	十八
德隆	WASHINGTON	日本	十八	伊里		紐約	十八
安南	WESTLIE MAERSK	日本	十八	伊里		紐約	十八

出口輪船預告				入口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
巴拿馬	PANAMA	美國	十八	德隆	UNION EAST	台灣	十八
溫羅	WONORATO	中南美洲	十八	榮南	RYOYO MARU	歐洲	十八
伊里	BURYGENE	紐約	十八	安南	ANCONA	日本	十八
伊里	LEIYKERR	紐約	十八	怡和	KYOJIN MARU	日本	十八
伊里	DE SOTO	紐約	十八	德隆	SCHTELLOYD	日本	十八
伊里	KIN SHENG	紐約	十八	安南	ANNA BAKKE	日本	十八
伊里	FRS JACKSON	紐約	十八	德隆	PANAMA	日本	十八
伊里	SACHIKAWA MARU	紐約	十八	安南	OCEAN SUEZ	日本	十八
伊里	CHICAGO MARU	紐約	十八	德隆	ORIENTAL INVENTOR	日本	十八
伊里	ARMANISEAN	紐約	十八	安南	ABERZVKA	日本	十八
伊里	UOLLY TURMAN	紐約	十八	德隆	SIDRI	日本	十八
伊里	OCEAG PRIMA	紐約	十八	安南	ARISTANAX	日本	十八
伊里	MINSTHEUS	紐約	十八	德隆	HENRITTE MAERSK	日本	十八
伊里	UNION RASI	紐約	十八	安南	NICOLINI	日本	十八
伊里	WYOMING	紐約	十八	德隆	EMBRAIRE	日本	十八
伊里	ORIENTAL INVENTOR	紐約	十八	安南	ROMO MAERSK	日本	十八
伊里	CLIFFORD MAERSK	紐約	十八	德隆	LIULIUS	日本	十八
伊里	EXPORT COURIER	紐約	十八	安南	DOLLY TURMAN	日本	十八
伊里	SCANDIC WASA	紐約	十八	德隆	SAHAR	日本	十八
伊里	PRES. TYLER	紐約	十八	安南	GLENOGLE	日本	十八
伊里	AMERICAN ARCHER	紐約	十八	德隆	ISARSEN	日本	十八
伊里	KYRA KATINA	紐約	十八	安南	ANDROS	日本	十八
伊里	ORIENTAL JADE	紐約	十八	德隆	CHICAGO MARU	日本	十八
伊里	QUEENSVILLE	紐約	十八	安南	CLARA MAERSK	日本	十八
伊里	SALIS MAERSK	紐約	十八	德隆	PRES. JACKSON	日本	十八
伊里	ALAMORARI	紐約	十八	安南	KUNZACK	日本	十八
伊里	OCEAN SUEZ	紐約	十八	德隆	AKITA MARU	日本	十八
伊里	STRAAT HOBART	紐約	十八	安南	MENESTHEUS	日本	十八
伊里	GEH YUNG	紐約	十八	德隆	GEDERA	日本	十八
伊里	NAGANO MARU	紐約	十八	安南	TOLOUSE	日本	十八
伊里	MONTANA MARU	紐約	十八	德隆	MAESHERA MARU	日本	十八
伊里	MICHIGAN	紐約	十八	安南	AMERICAN MAIL	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	BUNGA MELATI	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	SRAAT MADURA	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	STRAAT BALI	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	STRAAT FUTAMI	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	PAULUNGSHAN	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	TOLLOUSE	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	NEPTUNE AMEHIYST	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	KOTOKU MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	KO YUNG	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	CLIFFORD MAERSK	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	KII MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	ORIENTAL JADE	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	EXPORT COURIER	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	PATROCLUS	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	CLAUDINE	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	GLORY RUJI	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	ST. MARTIN	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	PRES. TYLER	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	OCEAN PRIMA	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	MENESTHEUS	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	LAMTONG CHAU	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	LING YUNG	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	PABLOVERRETT	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	BUNGA SEROJA	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	BOSNA	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	HUPEH	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	BALI	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	AMERICAN ARCHER	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	MOON STAR	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	ENDURANCE	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	AISUTA	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	KAVALEROVO	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	KYRA KATINA	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	YAEHARU MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	SINGAPORE PRIDE	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	QUEENSVILLE	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	CHICAGO MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	SALIS MAERSK	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	PRIMO ORION	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	WANLIU	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	MAIN LOYD	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	STARY BOLSHIEV	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	KAPUKU MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	GOLDEN BEAR	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	KILAS	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	HORSAN MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	WYLES MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	CAPRIA	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	GEH YUNG	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	SEIRYU MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	STRAAT HOBART	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	HONOLULU MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	MAKISHVERET	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	MEISHVEN MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	ULEN	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	BRINKER 1	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	NAGANO MARU	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	STAR BELLAIR	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	FELICITY	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	KOROYIN	日本	十八
伊里		紐約	十八	德隆	WASHINGTON	日本	十八
伊里		紐約	十八	安南	WESTLIE MAERSK	日本	十八

出口輪船預告				入口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
巴拿馬	PANAMA	美國	十八	德隆	UNION EAST	台灣	十八
溫羅	WONORATO	中南美洲	十八	榮南	RYOYO MARU	歐洲	十八
伊里	BURYGENE	紐約	十八	安南	ANCONA	日本	十八
伊里	LEIYKERR	紐約	十八	怡和	KYOJIN MARU	日本	十八
伊里	DE SOTO	紐約	十八	德隆	SCHTELLOYD	日本	十八
伊里	KIN SHENG	紐約	十八	安南	ANNA BAKKE	日本	十八
伊里	FRS JACKSON	紐約	十八	德隆	PANAMA	日本	十八
伊里	SACHIKAWA MARU	紐約	十八	安南	OCEAN SUEZ	日本	十八
伊里	CHICAGO MARU	紐約	十八	德隆	ORIENTAL INVENTOR	日本	十八
伊里	ARMANISEAN	紐約	十八	安南	ABERZVKA	日本	十八
伊里	UOLLY TURMAN	紐約	十八	德隆	SIDRI	日本	十八
伊里	OCEAG PRIMA	紐約	十八	安南	ARISTANAX	日本	十八
伊里	MINSTHEUS	紐約	十八	德隆	HENRITTE MAERSK	日本	十八
伊里	UNION RASI	紐約	十八	安南	NICOLINI	日本	十八
伊里	WYOMING	紐約	十八	德隆	EMBRAIRE	日本	十八
伊里	ORIENTAL INVENTOR	紐約	十八	安南	ROMO MAERSK	日本	十八
伊里	CLIFFORD MAERSK	紐約	十八	德隆	LIULIUS	日本	十八
伊里	EXPORT COURIER	紐約	十八	安南	DOLLY TURMAN	日本	十八
伊里	SCANDIC WASA	紐約	十八	德隆	SAHAR	日本	十八
伊里	PRES. TYLER	紐約	十八	安南	GLENOGLE	日本	十八
伊里	AMERICAN ARCHER	紐約	十八	德隆	ISARSEN	日本	十八
伊里	KYRA KATINA	紐約	十八	安南	ANDROS	日本	十八
伊里	ORIENTAL JADE	紐約	十八	德隆	CHICAGO MARU	日本	十八
伊里	QUEENSVILLE	紐約	十八	安南			

Mitsui O.S.K. 三井物產株式會社

[illegible]

JI. LTD.
運公司
 設於九龍倉
 大馬路
 911號
 電話
 75161

N. Z. U. E.

太古·大阪三井·匯豐 聯合
 直航：菲律賓、奧克蘭、威靈頓
 在海運大匯收貨

（開始）（）

HUPEN
湖 北
 已開始 八月
 （不往 LAOTOKA 和仰光）

SHANSEI
山 西
 八月廿六 九月
 （不往 LAOTOKA）

STRAAT. COLOMBO
士打可倫坡
 九月十一 九月

總代理：太古輪船公司
 香港於仁行四樓 TEL. H244

太古輪船公司

電話：總行 246191 (十一線)

香港 — 廣州

貴州輪 (兼包柏尼)

萬流輪 八月廿一 八月廿六 八月廿九

桂林輪 八月廿七日 九月 九月三日

(兼包香港及柏尼)

往：比利士彭、望型、墨爾本

太古 — 大呂 — 三井聯合航線

香港 — 新加坡內亞

成都輪 八月廿六日 八月廿九

往：新加坡內亞及南太平洋各埠

 <p>KAMOI LINE</p>	<p>會株汽川 社式船崎</p>	<p>海 海 與 HAIRING 多 HALDOR 多利順洋行啓</p>	<p>Grand Gulf Shipping Co.</p> <p>古羅高輪 GRAND GULF STEAMSHIP CO.</p>	<p>船 船</p>
<p>總代理：川崎（株）有限公司 大坂支店：大坂二丁目七番地 神戶支店：神戶三丁目一十七番地 東京支店：東京三丁目一十七番地 大阪支店：大阪三丁目一十七番地 名古屋支店：名古屋三丁目一十七番地 京都支店：京都三丁目一十七番地 神戸支店：神戸三丁目一十七番地 橫濱支店：橫濱三丁目一十七番地 東京支店：東京三丁目一十七番地 大阪支店：大阪三丁目一十七番地 名古屋支店：名古屋三丁目一十七番地 京都支店：京都三丁目一十七番地 神戸支店：神戸三丁目一十七番地 橫濱支店：橫濱三丁目一十七番地</p>	<p>洋 洋 川 川 丸 丸</p>	<p>多利順洋行啓</p>	<p>日本郵船（香港）有限公司 總代理：印尼各埠</p>	<p>直往 印尼各埠</p>

[illegible]

工人世界

青少年暑期康樂活動進入高潮

本週免費節目

適合在職青年及工人子弟參加

暑期三週中，本報主辦之「青少年暑期康樂活動」，自開辦以來，深受各界人士之歡迎。茲將本週之免費節目，列後以供參考。

宵夜青年中心：將於八月十九日（星期六）晚，在中心舉辦宵夜青年中心，歡迎各界人士參加。

油塘青年中心：將於八月十九日（星期六）晚，在中心舉辦油塘青年中心，歡迎各界人士參加。

秀茂青年中心：將於八月十九日（星期六）晚，在中心舉辦秀茂青年中心，歡迎各界人士參加。

扶輪青年中心：將於八月十九日（星期六）晚，在中心舉辦扶輪青年中心，歡迎各界人士參加。

修頓青年中心：將於八月十九日（星期六）晚，在中心舉辦修頓青年中心，歡迎各界人士參加。

聖雅各福華會：將於八月十九日（星期六）晚，在中心舉辦聖雅各福華會，歡迎各界人士參加。

工友上班下班

交通時感困擾

趕時間搭的士支出增加

我們在工作時間，常因交通問題而感困擾。在上班時間，因交通阻塞，往往會遲到。在下班時間，因交通阻塞，往往會延誤回家。在趕時間搭的士時，支出亦會增加。

在上班時間，因交通阻塞，往往會遲到。在下班時間，因交通阻塞，往往會延誤回家。在趕時間搭的士時，支出亦會增加。

躍活牌白牌紅

行轉機司士的

躍活牌白牌紅，行轉機司士的。此牌之轉機，係由名師設計，構造精良，轉動靈活，且能節省電力，為工廠及商業場所之理想選擇。

若千工會供應廉價伙食

解決一般工友膳食問題

飲食不潔，為一般工友之最大問題。若千工會，為解決此問題，特供應廉價伙食，以資改善。此舉不僅可節省工友之開支，亦可保障其健康。

製香屬手工業

工友日夜加班

出品爭取市場

祇求一宿兩餐

製香屬手工業，工友日夜加班，出品爭取市場，祇求一宿兩餐。此項手工業，因技術含量高，故工友需日夜加班，以爭取市場。其生活極為清苦，僅求一宿兩餐。

華僑文化

青年人的需要

讀徐主教告青年書後感

青年人的需要，讀徐主教告青年書後感。徐主教之書，內容豐富，對青年之成長，有極大之助益。讀後深感，青年應加強文化修養，以適應社會之需要。

新大戲院

虹如勢氣。映天九第

通大我開買你

吃小，一二

張珍 陳鴻 孟烈 甄翼 柏文 倪文 高樹 公樹

香港法律彙編 全四冊 每冊一百元

東方大戲院

第八週

萬鈞之勢 直落

納利 辛康

Sean Connery James Bond 007 Diamonds Are Forever

BRONZE HEAD AND STEEL ARMY

新大戲院

午夜場 晚場

王羽 王羽 王羽 王羽 王羽 王羽 王羽 王羽 王羽 王羽

復禮與仁廣府同鄉會 區海天與衛普源講學

不宜過激
兒童勿
向速請
免座隔

聞名不如見面
果然名不虛傳

台旭公
司公富
華公司
聯合資
獻空前
大製作
華都
寶聲
金陵
齊映
下院期
映寶海
映聲金

街頭盲俠有
兩個！
多點都要
睇吓！

出品人
王進財
監製
葉銀漢
演導年宵
訓忠屠
代志代心精



陳鴻烈
陳佩伶
唐凱
勝太勝
龍郎新
田易原
野原

今日南丫



全綫滿座今場
場夜午 開加院五 晚明

悍匪大盜火併

鍾聖露芝。烈化利奧

出程機手出影腿穿夫婦，陷佈獄賊，走飛
盡槍遠提齊脚無心！殺淫阱下！逃大壁簷

SCREAMING TARGET



京都

H722883 : 話電座定
101
院本達直 102 士巴道邊
103

今天五場榮譽獻映

預售三天門票
歡迎提前定座

慢鏡拍攝比利
絕技清晰玲瓏

球王妙技

出品信明

THE KING
IN ACTION

出品人
陳炎明
監製
羅德貞

華僑日報出版
香港法律彙編
元百四第全

香港皇后寶聲
金都寶聲
金陵寶聲
文華寶聲
九龍寶聲
金蘭寶聲
聯邦寶聲

全綫滿座今場

場夜午加日每 華文 樂快 華豪
票門天三售預擁擠免避

下幕銀 上幕銀

掌聲雷動

陳炎明
羅德貞

The King
In Action

比利絕技

統請 閻府

大滿特滿

球王妙技



睇電影
才是夠
刺激。

片之看必迷球

睇電視
只係過
吓癮！

出品信明

技妙王球 技妙王球 技妙王球 技妙王球

努力提倡國樂建樹良多

內，打電話到電合，提出有關大案問題或有疑股
性的意見。在電話中，與輪值到電合答覆聽眾詢

下週播 秘魔山

[illegible]

今夜電話說心聲

多項節目暫停或改時
由於港合中文台(廿一)晚因在
大會宣舉行之全港樂公關歌頌比賽與國慶
在十時節目需要暫停播出或改時時間
搶接新聞節目(動人之中國歷代)及精闢廣度
合過之陰影)均暫停播出。諸君索閱。

今夜電話說心聲
陳漢光蘇澤民答聽眾

亞洲廣播協會介紹各地民歌節目

下週四介紹日本地區之民謠歌曲

一九七七年間，亞洲文化協會舉辦了一個介紹各地民族及兒童歌曲節目，本港亦曾選過。其他參加者，包括有：馬來西亞、星加坡、日本、南韓、印度、菲律賓、泰國、西德（奧地利、荷蘭）、印尼等地。馬來西亞曾代表來港作作品展覽，並有十多個兒童團體參加，地區，包括各地區之家庭。港僑合文文娛樂小組於本年一月，曾以達星島四地演出「亞洲童歌會」慶祝日本地區歌目。將選日本地區歌曲之錄音帶逐期播放，每星期已先後逐多播出一首。除日本地區歌目外，將分星期四（廿四）及（廿五）兩期，多播一首。第一部節目播放之後，以後每週日，將分有新節目換播。至於下星期四播揚出之日本地區歌目，將將播揚之歌曲，請諸君留意。

專題探討「廿日下午播出
加強管理小販之修訂法案

一項新法案爲一九二三年公衆衛生及市政改革(修訂)(第四案)

法案：已於前(十六)日在立法機關提出。

此法案將增加對小販之管理。現時亦爲備查香港漁業動物條例。將多由政府及市政當局修訂以定期開始新政以後。已經通令各小販，除多自設廚房及現居處修訂外，可租一小販食店。而前一新設之餐館的達終目就是是於目前小販營業狀況而設保障有體裁及加增之費稅開辦小販之弊。指責與嚴密巡邏之食物市場上供有許小販營業之

時事特寫二週播
育嬰院與托兒

最近，社會福利處長在立法局披露瑪嘉烈醫院管理托兒所，現正所有寄養或日托之托兒所都要在社會處註冊，且要遵照保母社會處所訂出的環境衛生安全，及職員資格等之標準。說

龍翔劇團受人愛戴
每次演出好評如潮

「權利、義務」平衡對待，是古今不易的理。但，在舞台中文本下，於羅劇團團員中，却訂定這個偏制。該劇團成立數年來，足跡遍佈新嘉坡各地，演出粵劇會，免費以當地坊間乞食及救不恤之徒來當勞資相資爲人眼裏，一分酬謝，一分便宜。一羅劇團所收戲票於並不給物於金錢，而是全捐出與貧苦人口救濟。羅劇團所到處，一是受人嫌，每天演出，定得飽餐如媳婦。而四百多萬人的愛護和庇佑，是個人明正收銀，實在不少。

（一九五一年）

辦粵劇會，即晚在當地表演三齣精彩粵劇：刺荊妻、敬父子、博學下鄉云十八齣，羅劇團員都爭前到後座觀看，在戲院門口，由三齣拳手演武六郎探親，呂氏與楊府等，求燈彩，屆時，由該劇團全體人員，戴力演出，恭迎僑胞到場，國光光臨欣賞。

百樂門樂百

新舞台

狂滿第
二週！
日日五場

玉女含苞

四朵嬌花
渾身解數
一經雨露
特別風騷
何止大膽
直犀利

The Initiation

活色生香
和味之作

丹妮愛蜜
珍杜露
蓮露
露絲素莉
四大性感
玉女相

開原原

觀點與角度：
阿一話：左右逢源，人生至樂！
有計嘅！
阿二話：千祈咪亂噃！
阿三話：有避孕丸，乜都攞掂！
阿四話：我重係女仔嘅
不宜兒童觀看
全部七彩開幕

Four young flowers that bloomed after they were picked.

MAIRIE - The swinger.
VICTORIE - The romanticist.
JUDY - The girl put her mind at ease.
CHRISTINE - The constant virgin.

普慶南華
映續今
銀都江洋
感生漁美
人活民風
五慶普華
十感生漁
二感生漁
三感生漁
四感生漁
五感生漁

艇王
The Boat

唐龍吳景平
合演台龍
情似人水
波瀾海上
巨製彩色新映
物文士出

樂宮天

映首大盛九港
傑作劇影
力強一喜更上
利和佳於的

笑料豐富
鬧府統

應價廉宜
油少新戲
潮游身成作
便拉大驚作人

永業公司
繼「偷吻」
又一巨片

威影界
一推評推

美女爺車

有笑民深喜諷歐享
淚中間入劇刺美譽

芬尼路
利杜拔羅
過可任
錯不何

泰國

天一後最
微認監祖資述國十
片則算大運奇爭勁六

世界杯足球大賽

巴西戰術巧妙，採用六攻八守！

片長通卡彩七宜咸少老映天明
記險歷貓神

大世界金星麗宮

映場五天今
巨銀獎助勵政年年一
稱實動地天品壯見來十

聖女貞德

JOAN OF ARC

笑烈爆場聯華頭行
請、莊毅、之龍、女
號鬼靈新紗上顯精除
錯請當名難別選映
過勿前片逐後埠完

香港

台舞大
四今天
(羽王)
演主導編

獨臂拳王

田野
鹿鼎

場餘公今
三練手

映期下
風

海運

時十二早後
半二場天
阿歷堅尼斯
大衛連導演
奧倫電影皇帝
合演即大觀新

苦海孤雛

全集
分四
巨册

香港
法規
全備
全書

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：新加坡大馬路。電話：XXXXXX。

招租

大馬路四十四號，每天一元。招租。電話：XXXXXX。

洋樓招租

招租。電話：XXXXXX。

工務局

招租。電話：XXXXXX。

石屋

招租。電話：XXXXXX。

平房

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。

招租

招租。電話：XXXXXX。